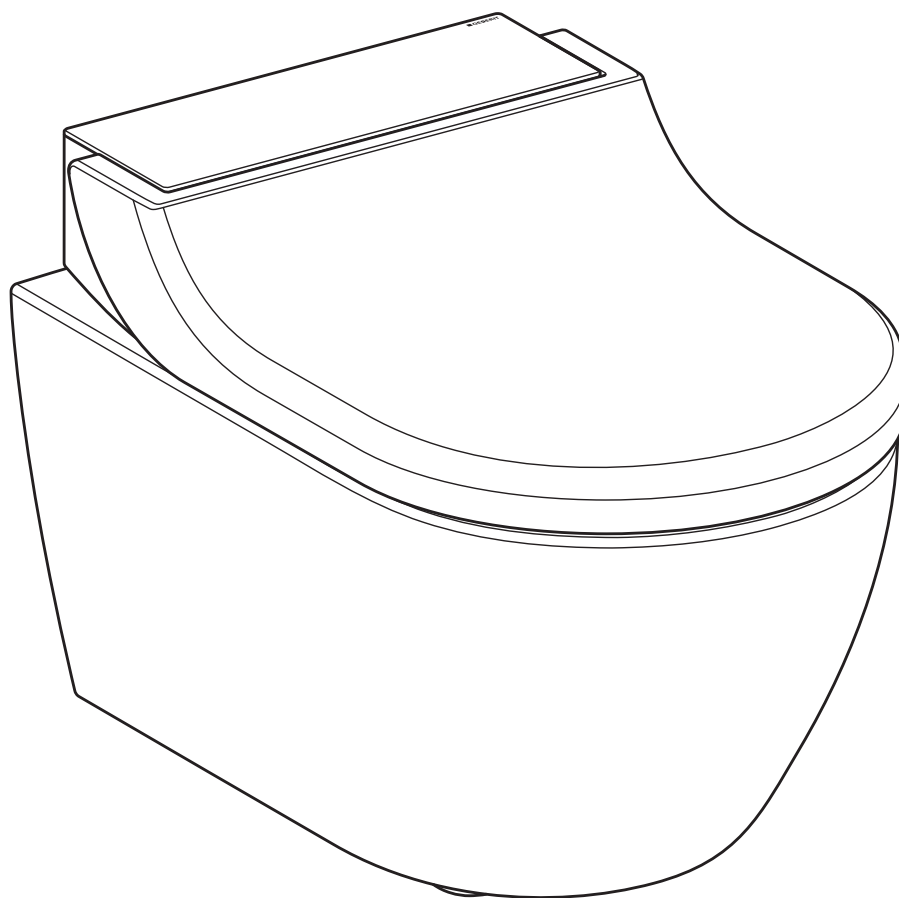
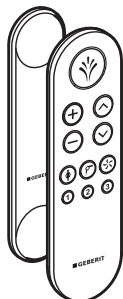




UPUTSTVO ZA RUKOVANJE



Sadržaj

Za vašu sigurnost.....	6
Kome je proizvod namenjen?	6
Kako se proizvod koristi?	6
Šta treba da izbegavate?	6
Nepravilna upotreba	6
Opšta bezbednosna uputstva.....	7
Objašnjenja uz upozorenja	8
Pregled simbola na proizvodu	8
Registrujte svoj uređaj.....	9
Upoznajte se sa uređajem	10
O Geberit AquaClean uređajima	10
Pregled funkcija	10
Kratak pregled uređaja	11
Koncept rukovanja	13
O konceptu rukovanja	13
Prednja strana daljinskog upravljača.....	13
Zadnja strana daljinskog upravljača	14
LED indikator na daljinskom upravljaču	15
Bočna kontrolna tabla.....	16
LED indikator na bočnoj kontrolnoj tabli	16
Poseban raspored tastera	17
Uključivanje odnosno isključivanje uređaja	18
Geberit aplikacija.....	20
Provera kompatibilnosti	20
Preuzimanje Geberit Home aplikacije	20
Korišćenje Geberit Home aplikacije	21
Rukovanje uređajem	22
Prvi koraci.....	22
Funkcije permanentno uključiti ili isključiti	22
Podešavanje uređaja.....	23
Dodatna podešavanja vašeg uređaja u Geberit Home aplikaciji	23
Korišćenje tuša za tuširanje analnog predela.....	24
Uključivanje i isključivanje oscilujućih pokreta prilikom tuširanja analnog predela	24
Upotreba tuša za dame	25
Uključivanje i isključivanje oscilujućih pokreta tuša za dame	25
Uključivanje i isključivanje fena	26
Uključivanje i isključivanje funkcije naknadnog rada prečišćavanja vazduha	26

Prilagođavanje tuširanja vašim potrebama	27
Podešavanje jačine mlaza.....	27
Podešavanje položaja ručice tuša.....	27
Čuvanje postavki korisnika.....	28
Pozivanje postavki korisnika	28
Čuvanje ličnog korisničkog profila u Geberit Home aplikaciji	29
Programiranje uređaja	30
Pregled mogućnosti programiranja	30
Glavni program Podešavanja uređaja	30
Meni Podešavanja uređaja	31
Meni Podešavanja funkcija	32
Meni Podešavanja sistema.....	36
Glavni program Lična podešavanja.....	38
Meni Korisnici	38
Glavni program Održavanje i nega.....	40
Meni Održavanje i nega.....	40
Glavni program Pomoć.....	42
Sadržaj Pomoć	42
Čišćenje uređaja i uklanjanje kamenca.....	44
Uputstvo za održavanje	44
Opšte preporuke za čišćenje	44
Automatska zamena vode	44
Ciljana dezinfekcija.....	45
Pogodna sredstva i uređaji za čišćenje	45
Napomene za negu za glatke površine	47
Napomene za negu sanitarne keramike.....	47
Čišćenje između uređaja i WC šolje	48
Napomene za negu za WC sedište	49
Skidanje poklopca WC-a	49
Čišćenje poklopca WC-a, WC sedišta i kućišta.....	50
Čišćenje prskalice preko ekrana daljinskog upravljača	51
Čišćenje prskalice preko bočne kontrolne table ili tastera na daljinskom upravljaču	53
Uklonite kamenac iz uređaja	54
Poruka o uklanjanju kamenca na uređaju	56
Otklanjanje smetnji	57
Postupanje u slučaju smetnji.....	57
WC sa tušem nije u funkciji	58
Ostale greške u funkcionisanju	59
Otklanjanje smetnji na daljinskom upravljaču.....	61
Zamena baterije daljinskog upravljača	62
Ponovo dodeljivanje daljinskog upravljača	63
Zamena keramičkog saćastog filtera.....	64

Održivost	67
Grupa Geberit i održivost	67
Ekološki dizajn – ekološki bilans	67
Ekološki saveti.....	67
Odlaganje	68
Odlaganje stare električne opreme i upravljačke elektronike	68
Garancija za krajnjeg korisnika.....	69
Tehnički podaci i usklađenost	70
Tehnički podaci	70
Pojednostavljena EU deklaracija o usaglašenosti	70
Kontakt	71
Glavno sedište.....	71
Evropa	71
Afrika i Bliski istok.....	74
Azija.....	74
Ostale zemlje.....	75

Za vašu sigurnost

Kome je proizvod namenjen?

Geberit AquaClean WC sa tušem mogu da koriste deca starosti iznad 3 godina, kao i lica smanjenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili lica sa nedovoljnim iskustvom i znanjem, ako to čine pod nadzorom ili ako su upućena u bezbedno korišćenje uređaja i razumeju opasnosti koje mogu nastati kao rezultat korišćenja uređaja. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smeju obavljati deca bez nadzora. Ukoliko je mrežni kabl ovog uređaja oštećen, njegovu zamenu treba da izvrši proizvođač ili njegov korisnički servis ili osoba sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbegla oštećenja.

Kako se proizvod koristi?

Proizvod je pogodan za sledeće namene i područja primene:

- korišćenje kao tuš WC-a:
 - za čišćenje analnog predela
 - za spoljašnje čišćenje vaginalnog predela
 - za funkciju pročišćavanja vazduha
- za postavljanje u zagrejanom unutrašnjem prostoru
- za priključivanje na sistem za vodu za piće
- za rad sa vodom iz postrojenja za obrnutu osmozu

Šta treba da izbegavate?

Ovaj proizvod nije:

- napuštanje WC sedišta za vreme tuširanja
- stavljanje tereta i predmeta na poklopac WC-a
- potapanje daljinskog upravljača u tečnosti
- rad bez čepa za Geberit AquaClean sredstvo za rastvaranje kamenca

Nepravilna upotreba

U slučaju nepravilne upotrebe Geberit ne preuzima nikakvu odgovornost za posledice.

Opšta bezbednosna uputstva

Sledeća bezbednosna uputstva važe tokom čitavog veka trajanja proizvoda:

- Pre prvog korišćenja, pročitajte uputstvo za rukovanje da biste se upoznali sa primenom proizvoda.
- Sačuvajte ili odštamajte uputstvo za rukovanje za buduću upotrebu.
- Nečistoće u filteru mogu da dovedu do opterećenja vazduha koji se udiše. Da bi se izbeglo ugrožavanje zdravlja i obezbedila potpuna funkcionalnost, filter mora da se zamenjuje jednom godišnje.
- Nemojte koristiti uređaj ukoliko je oštećen. Ukoliko je to moguće, odvojite uređaj sa mrežnog napajanja i obratite se Geberit korisničkom servisu.
- Ne otvarajte uređaj. Uređaj ne sadrži komponente koje korisnik sme sam da održava ili popravlja.
- Nemojte vršiti nikakve promene ili dodatne instalacije. U slučaju modifikacija, postoji opasnost po život.
- Popravke smeju da vrše samo ovlašćeni stručnjaci i to samo uz korišćenje originalnih rezervnih delova.
- Dozvoljeno je korišćenje samo originalnih delova pribora.
- Operater ili korisnik sme da rukuje uređajem i da ga održava samo u skladu sa ovim uputstvom za upotrebu.
- Uvek koristite aktuelnu verziju uputstva za montažu, ukoliko je Geberit AquaClean demontiran (npr. radi preseljenja).
- Geberit AquaClean priključiti na mrežni napon samo u skladu sa tipskom pločicom.
- U vezi sa rukovanjem sredstvima za čišćenje i uklanjanje kamenca, uvek uzmite u obzir podatke proizvođača.



Ovaj dokument na različitim mestima sadrži upozorenja. Upozorenja predstavljaju bezbednosna uputstva u vezi sa nekom radnjom ili situacijom. Ona upozoravaju na specifične opasnosti.



Ovo uputstvo odgovara tehničkom stanju uređaja u trenutku objavljivanja. Zadržava se pravo na izmene u smislu tehničkog usavršavanja.

Aktuelna verzija ovog i ostalih dokumenata stoji vam na raspolaganju na mreži:

<http://catalog.geberit.com>.

Objašnjenja uz upozorenja

Upozorenja su postavljena na onom mestu na kojem može da se pojavi opasnost.

Upozorenja su strukturirana na sledeći način:



UPOZORENJE

Vrsta i izvor opasnosti

Moguće posledice kod neuvažavanja opasnosti.

► Mere za sprečavanje opasnosti.

Sledeće signalne reči se koriste za upućivanje na preostale opasnosti u upozorenjima i na važne informacije.

Simbol	Signalna reč i značenje
	OPASNOST Signalna reč označava opasnost sa visokim stepenom rizika, koja, ukoliko se ne spreči, može za posledicu imati smrt ili tešku povredu.
	OPREZ Signalna reč označava opasnost sa niskim stepenom rizika, koja, ukoliko se ne spreči, može za posledicu imati manju ili umerenu povredu.
	PAŽNJA Signalna reč označava opasnost, koja, ukoliko se ne spreči, može za posledicu imati oštećenje materijala.
	Označeno samo simbolom. Ukazuje na važnu informaciju

Pregled simbola na proizvodu

Simbol	Značenje
	Pre puštanja u rad, pročitajte bezbednosne napomene i uputstvo za rukovanje i upotrebu proizvoda.
	Opasnost po život usled strujnog udara

Registrujte svoj uređaj

Registracija garancije

Besplatno produžite trajanje garancije za vaš Geberit AquaClean uređaj. Zato se registrujte u roku od 90 dana od datuma ugradnje.



U trećoj godini trajanja garancije, u slučaju grešaka na materijalu proizvoda ili u proizvodnji Geberit preuzima besplatnu isporuku rezervnih delova ako je proizvod ugradila i pustila u rad instalaterska firma.

Putem veze:

<https://www.geberit-global.com/landingpages/gac-onboarding/>

Preko pametnog telefona
ili tableta:



[Android:](#)

[iOS:](#)

Preko aplikacije Geberit Home:



Ako vaša zemlja nije navedena na onboarding veb stranici, pogledajte listu sa informacijama o kontaktima i internet adresama. → Pogledajte „Kontakt“.

Upoznajte se sa uređajem

O Geberit AquaClean uređajima

Uređaj Geberit AquaClean je WC sa integrisanom funkcijom tuša. Uređaj takođe ispunjava i sve funkcije standardnog WC-a. Ostale funkcije zavise od modela vašeg proizvoda.

Pregled funkcija

Higijenske funkcije:

- funkcija pročišćavanja vazduha sa neutralizacijom mirisa preko keramičkog saćastog filtera
- mogućnost uključivanja funkcije naknadnog rada pročišćavanja vazduha
- tehnologija tuširanja WhirlSpray sa individualnim položajem ručice tuša
- oscilujući pokreti ručice tuša sa mogućnošću isključivanja
- prskalica za dame sa mogućnošću izvlačenja i individualnim položajem ručice tuša, integrisana u prskalici
- automatsko čišćenje ručice tuša pre i nakon svakog tuširanja
- funkcija fena preko otvora fena sa mogućnošću isključivanja

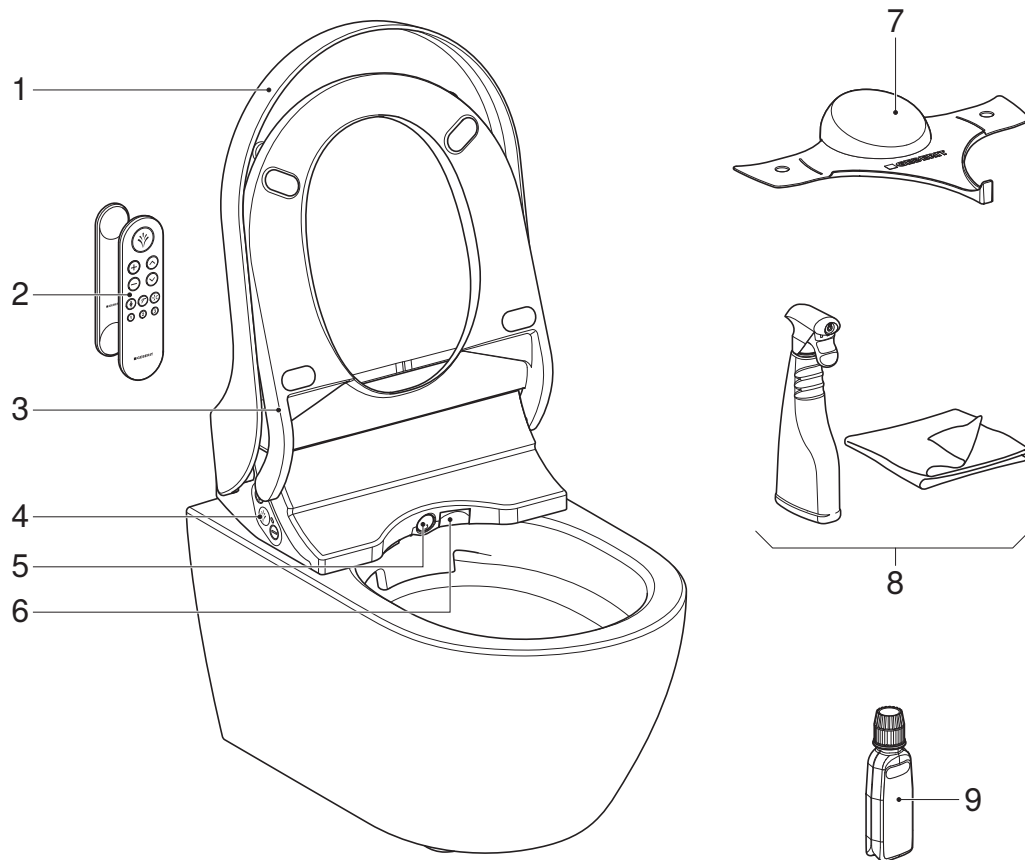
Funkcije za komfor:

- ton potvrđivanja prilikom programiranja funkcija WC-a sa tušem
- mogućnost izbora jačine mlaza i položaja ručice tuša
- WC sedište sa detekcijom korisnika i funkcijom grejanja WC sedišta
- WC sedište i poklopac WC-a sa funkcijom SoftClosing
- mogućnošću rukovanja glavnim funkcijama preko bočne ergonomske kontrolne table
- kompletna mogućnost rukovanja preko daljinskog upravljača
- mogućnost memorisanja tri pojedinačna korisnička profila i jednog osnovnog profila

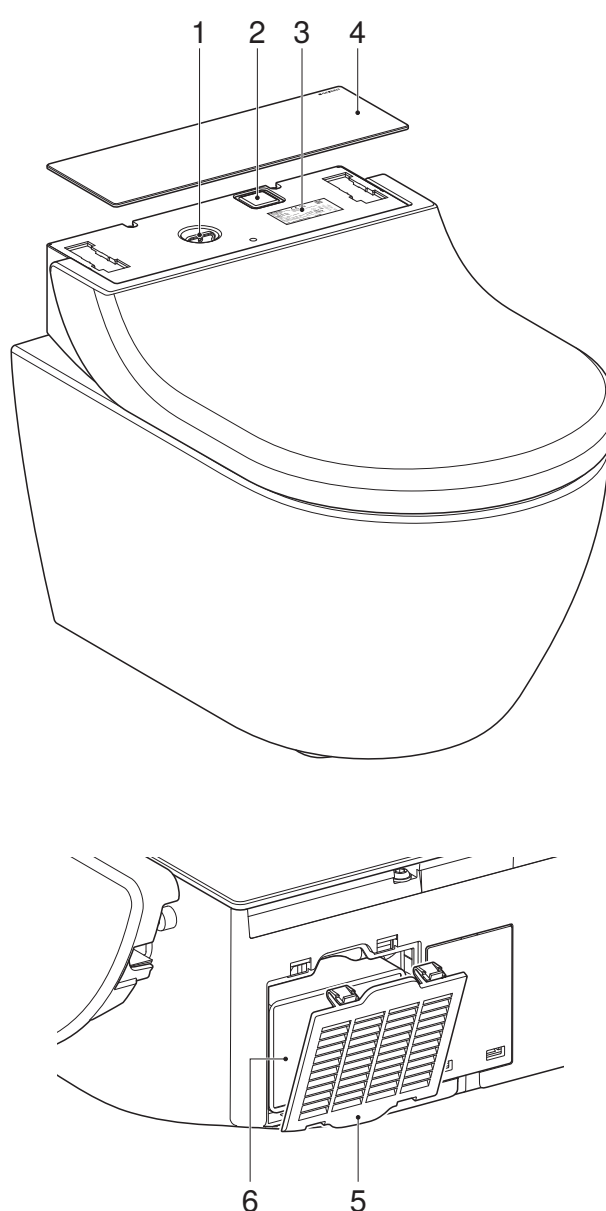
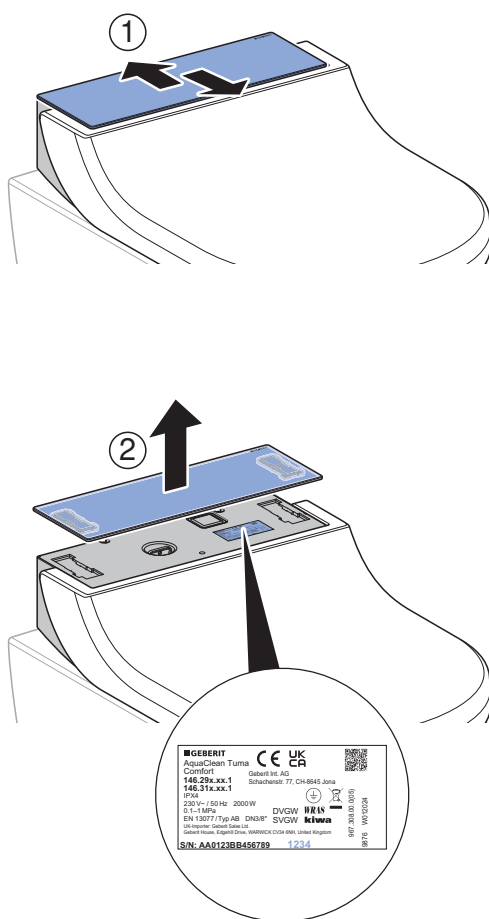
Čišćenje i nega:

- poklopac WC-a sa mogućnošću demontaže
- tuš WC sedišta za čišćenje između uređaja i sanitarne keramike sa mogućnošću podizanja
- program za uklanjanje kamenca

Kratak pregled uređaja



- 1 Poklopac WC-a
- 2 Daljinski upravljač sa magnetnim zidnim držačem
- 3 WC sedište sa detekcijom korisnika i grejanjem WC sedišta
- 4 Bočna kontrolna tabla sa LED indikatorom
- 5 Ručica tuša sa prskalicom i prskalicom za dame
- 6 Poklopac za fen
- 7 Zaštita od prskanja
- 8 Geberit AquaClean komplet za čišćenje (br. art. 242.547.00.1)
- 9 Geberit AquaClean sredstvo za rastvaranje kamenca (br. art. 147.040.00.1)



- 1 Otvor za sipanje sa čepom za sredstvo za rastvaranje kamenca Geberit AquaClean
- 2 Glavni prekidač
- 3 Tipska pločica sa serijskim brojem
- 4 Dizajn maska
- 5 Zadnja strana uređaja: Poklopac pregrade za filter
- 6 Zadnja strana uređaja: Zamenljivi Geberit keramički sačasti filter tip 3 (broj artikla 242.999.00.1)

Pojedine komponente, kao i potrošni materijal naveden u nastavku, mogu se naručiti direktno putem aplikacije Geberit Home, ili putem Geberit internet prodavnice.

Potrošni materijal	Broj artikla
Geberit AquaClean komplet za čišćenje	242.547.00.1
Geberit AquaClean sredstvo za rastvaranje kamenca	147.040.00.1
Geberit AquaClean komplet sredstava za uklanjanje kamenca (4 kom.)	147.047.00.1
Geberit AquaClean komplet sredstava za uklanjanje kamenca (10 kom.)	147.048.00.1
Prskalica AquaClean Tuma	243.527.11.1
Daljinski upravljač AquaClean Tuma	245.999.01.1

Koncept rukovanja

O konceptu rukovanja

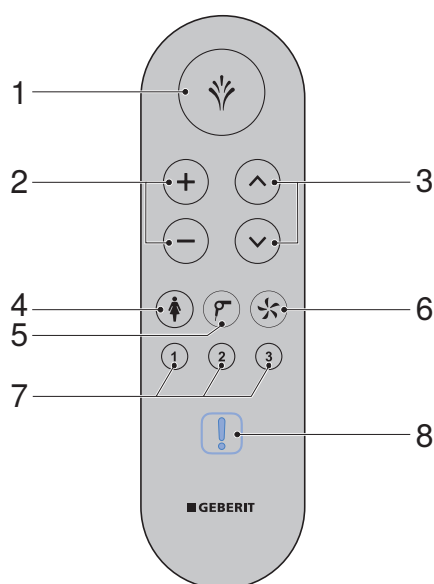
WC sa tušem može da se opslužuje preko daljinskog upravljača, bočne kontrolne table na WC-u sa tušem i Geberit Home aplikacije.



Daljinski upravljač Geberit AquaClean WC-a sa tušem je deaktiviran, sve dok se WC sa tušem ne poveže sa Geberit Home aplikacijom.

Prednja strana daljinskog upravljača

Na prednjoj strani daljinskog upravljača može da se rukuje svim funkcijama koje se svakodnevno koriste.



- 1 Taster <Tuš>:
 - Pokretanje i zaustavljanje funkcije tuša
 - Zaustavljanje funkcije fena i tuša za dame
- 2 Tasteri <+>/<->: Smanjivanje ili pojačavanje jačine mlaza / vazduha fena
- 3 Tasteri sa strelicom <gore>/<dole>: Podešavanje položaja ručice tuša (ručica tuša napred/nazad)
- 4 Taster <Tuš za dame>: Pokretanje i zaustavljanje tuša za dame
- 5 Taster <Fen>: Pokretanje i zaustavljanje fena
- 6 Taster <Pročišćavanje vazduha>: Pokretanje i zaustavljanje funkcije pročišćavanja vazduha
- 7 Tasteri <Postavke korisnika>: Izbor postavki korisnika 1–3
- 8 LED indikator (vidljiv samo ako je potrebno)

Zadnja strana daljinskog upravljača

Preko zadnje strane daljinskog upravljača možete da pristupite raznim podešavanjima i dodatnim funkcijama.



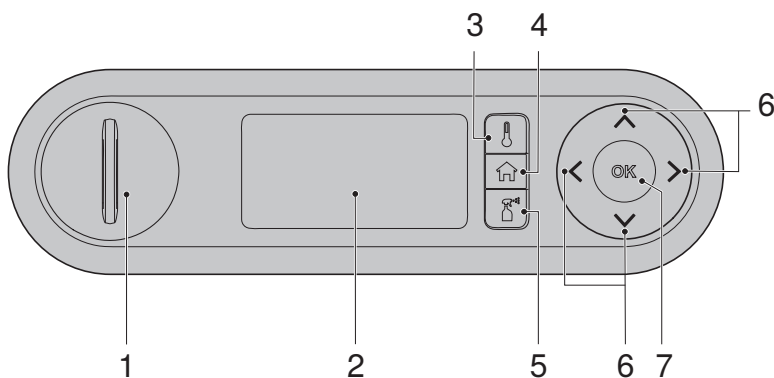
Da bi se produžio vek trajanja baterije, ekran se nakon nekog vremena prebacuje u režim pripravnosti.



Ako se daljinski upravljač od godine proizvodnje 2024. nadalje koristi sa starijom verzijom firmvera na uređaju, neće biti dostupne sve funkcije:

- ekran prikazuje samo 2 linije
- nema LED indikatora na prednjoj strani daljinskog upravljača
- tri tastera za brzo biranje nemaju funkcije
- taster OK nema funkciju

Da biste mogli da koristite sve funkcije, ažurirajte firmver pomoću aplikacije Geberit Početna strana (verzija firmvera $\geq$ v 13.0).



- | | |
|---|---|
| 1 | Odeljak baterije |
| 2 | E-ink ekran |
| 3 | Taster za brzo biranje <Temperatura> |
| 4 | Taster za brzo biranje <Home> |
| 5 | Taster za brzo biranje <Održavanje i nega> |
| 6 | Tasteri sa strelicama <gore>/<dole>, <levo>/<desno> |
| 7 | Taster <OK>/<Sačuvaj> |

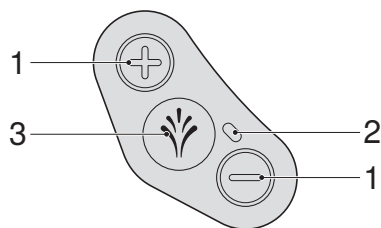
LED indikator na daljinskom upravljaču

LED na daljinskom upravljaču prikazuje trenutni status uređaja pritiskom tastera.

LED	Opis
Treperi plavo	• Uparivanje je u toku. → Pogledajte „Ponovo dodeljivanje daljinskog upravljača”, strana 63.
Kratkotrajno svetli zelenom bojom	• Uparivanje je uspešno. • Postavke korisnika su uspešno sačuvane. • Vraćanje na fabrička podešavanja je uspelo.
Treperi plavo-crveno	► Iz uređaja mora da se ukloni kamenac. → Pogledajte „Uklonite kamenac iz uređaja”, strana 54.
Treperi crveno	Pojavljuje se prijava smetnje. ► [Poruka o grešci] prikazuje se - na ekranu pritiskom tastera na zadnjoj strani daljinskog upravljača. - u aplikaciji Geberit Početna strana. Pratiti uputstva na ekranu daljinskog upravljača. Ukoliko LED i dalje treperi crveno, obratite se, Geberit korisničkom servisu.
Svetli narandžasto	• Upravo se uklanja kamenac iz uređaja. Tokom trajanja postupka uklanjanja kamenca iz uređaja, nije moguće upotrebljavati WC sa tušem.
Treperi narandžasto	• Sprovodi se zamena vode. → Pogledajte „Automatska zamena vode”, strana 44. • Daljinski upravljač nije povezan sa WC-om sa tušem. WC sa tušem je isključen ili je daljinski upravljač udaljen > 1 m.

Bočna kontrolna tabla

Pomoću bočne kontrolne table možete da upravljate funkcijama WC-a sa tušem na uređaju.



- 1 Tasteri <+>/<->: Smanjenje ili pojačanje jačine mlaza.
- 2 LED indikator
- 3 Taster <Tuš>: Pokretanje i zaustavljanje tuširanja analnog predela ili tuša za dame.

LED indikator na bočnoj kontrolnoj tabli

LED indikator na bočnoj kontrolnoj tabli daje informacije o trenutnom statusu uređaja.

LED	Opis
Ne svetli (nema korisnika)	Ekonomičan režim rada je aktivan ili je uređaj isključen.
Ne svetli (pri korišćenju)	Priprema tople vode i grejanje WC sedišta su deaktivirani u osnovnim podešavanjima.
Svetli plavo	Prepoznat je korisnik i u osnovnim podešavanjima aktivirana je priprema tople vode. LED indikator se gasi u ekonomičnom režimu rada.
Treperi plavo	Nakon uključivanja, uređaj se pokreće. Vrš se sistemsko ispiranje.
Treperi plavo-crveno	Iz uređaja mora da se ukloni kamenac. → Pogledajte „Uklonite kamenac iz uređaja”, strana 54.
Treperi plavo-crveno i svetli narandžasto	Uređaj je blokiran i iz njega što pre mora da se ukloni kamenac. Upotreba funkcija tuša u blokiranom stanju nije moguća. Blokada može da se resetuje za 1 ciklus tuširanja, u tu svrhu na 5 sekundi držite pritisnut taster <Tuš>.
Svetli zeleno	Keramički sačasti filter mora da se zameni. → Pogledajte „Zamena keramičkog sačastog filtera”, strana 64.
Svetli narandžasto	Upravo se uklanja kamenac iz uređaja. Tokom trajanja postupka uklanjanja kamenca iz uređaja, nije moguće upotrebljavati WC sa tušem.
Treperi narandžasto	Vrš se zamena vode. → Pogledajte „Automatska zamena vode”, strana 44.
Treperi crveno	Prijava smetnje → pogledajte „WC sa tušem nije u funkciji”, strana 58.
Istovremeno treperi crveno i narandžasto	Uređaj se nalazi u režimu uklanjanja kamenca i očekuje naredna korisnika.

Poseban raspored tastera

Preko posebnog rasporeda tastera omogućen vam je pristup proširenim funkcijama WC-a sa tušem.

Tabela 1: Daljinski upravljač

Funkcija	Taster na daljinskom upravljaču	Uklj.	Isklj.
Čuvanje postavki korisnika	Željeni taster <Postavke korisnika> pritisnite na 2 sekunde.	Zvučni signal (1x) i zeleni LED svetli 2 s	–
Uključivanje i isključivanje oscilujućeg pokreta prskalice	Istovremeno kratko pritisnite tastere <gore> i <dole>.	–	–
Izvlačenje ručice tuša radi čišćenja	Istovremeno kratko pritisnite tastere <+> i <Tuš>.	–	–
Ponovo dodeljivanje daljinskog upravljača	Istovremeno na daljinskom upravljaču i bočnoj kontrolnoj tabli na 20 sekundi pritisnite <+>.	Zvučni signal (1x) i zeleni LED svetli 2 s	–
Podešavanje naknadnog rada funkcije pročišćavanja vazduha	Taster <Pročišćavanje vazduha> pritisnite na 2 sekunde.	Zvuk pištanja (1x)	Zvuk pištanja (2x)
Vraćanje na fabrička podešavanja	Istovremeno 2 sekunde pritiskajte tastere <Postavke korisnika 1> i <Postavke korisnika 3>.	Zvuk pištanja (3x)	–
Poruku o uklanjanju kamenca potisnuti na 1 dodatni ciklus tuširanja	Taster <Tuš> pritisnite na 5 sekundi.	Zvuk pištanja (1x)	–

Tabela 2: Bočna kontrolna tabla

Funkcija	Taster na bočnoj kontrolnoj tabli	Uklj.	Isklj.
Pokretanje tuša za dame	Taster <Tuš> pritisnite na 2 sekundi.	–	–
Izvlačenje ručice tuša radi čišćenja	Istovremeno kratko pritisnite tastere <+> i <Tuš>.	–	–
Ponovo dodeljivanje daljinskog upravljača	Istovremeno na daljinskom upravljaču i bočnoj kontrolnoj tabli na 20 sekundi pritiskajte <+>.	Zvuk pištanja (1x)	–
Pokenuti funkciju uklanjanja kamenca	Tastere <-> i <Tuš> istovremeno pritisnite na 5 sekundi.	–	–
Poruku o uklanjanju kamenca potisnuti na 1 dodatni ciklus tuširanja	Taster <Tuš> pritisnite na 5 sekundi.	Zvuk pištanja (1x)	–
Uključivanje/isključivanje probnog moda	Tastere <+> i <-> istovremeno pritisnite na 5 sekundi.	Zvuk pištanja (1x)	Zvuk pištanja (2x)

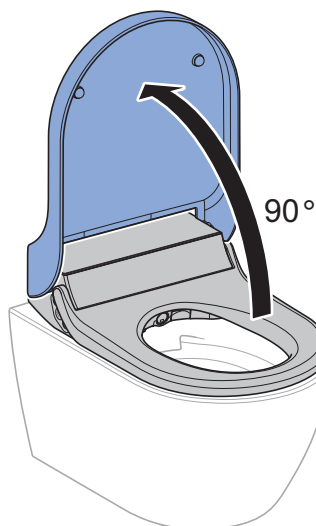
Uključivanje odnosno isključivanje uređaja



Između procedure isključivanja i uključivanja mora da prođe najmanje 30 sekundi.

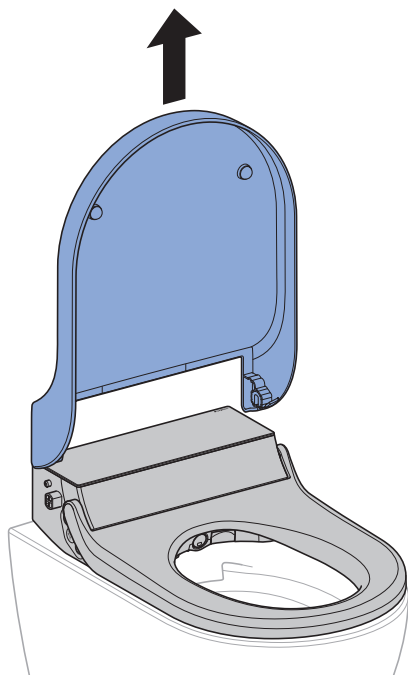
1

Otklopite poklopac WC-a.



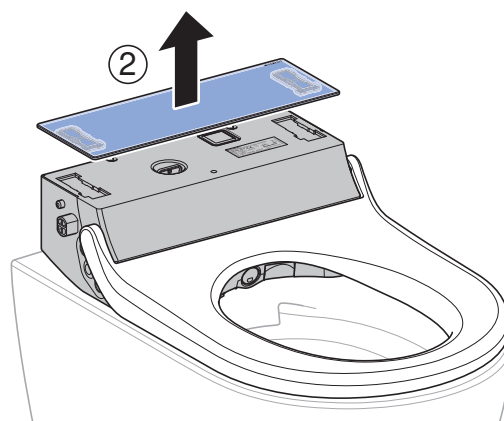
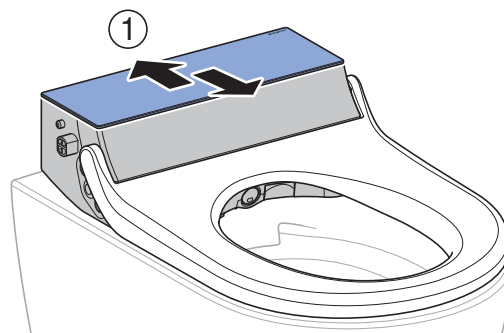
2

Skinite poklopac WC-a.



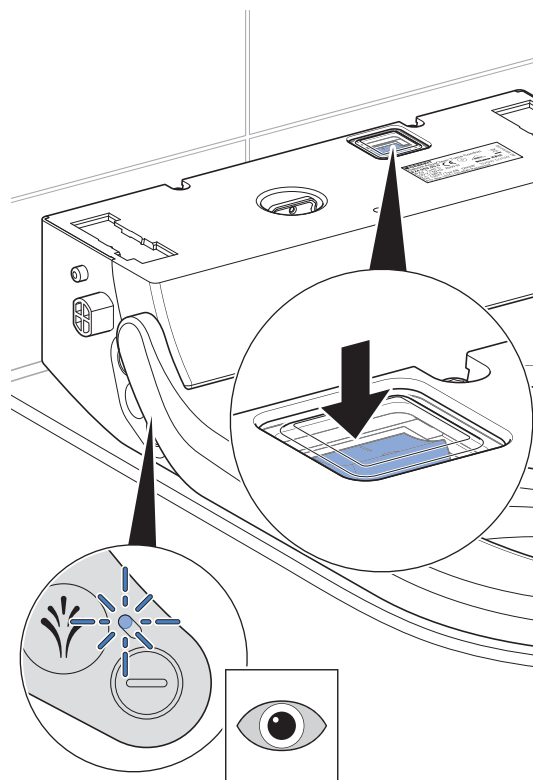
3

Skinite dizajn masku.



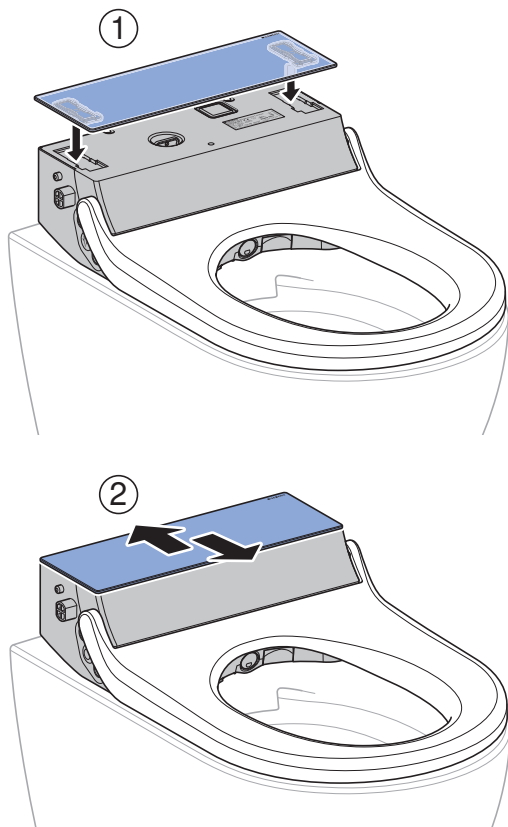
4

Pritisnite glavni prekidač.

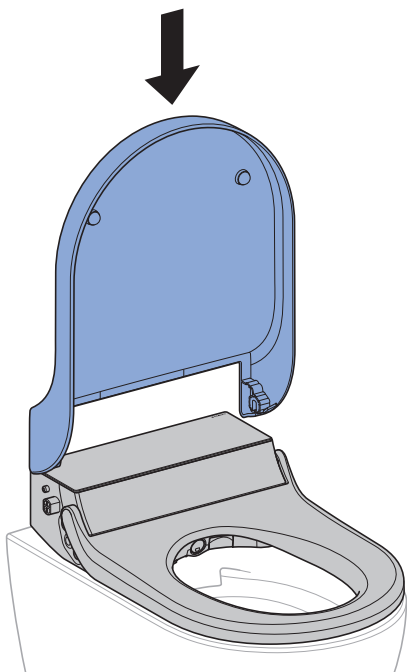


✓ LED indikator na bočnoj kontrolnoj tabli treperi/gasi se.

5 Montirajte dizajn masku.



6 Montirajte poklopac WC-a.



7 Zaklopite poklopac WC-a.



Rezultat

✓ Nakon uključivanja, uređaj se ponovo pokreće.

Geberit aplikacija

Provera kompatibilnosti

Da biste aplikaciju Geberit Home u potpunosti mogli da koristite, potreban vam je pametni telefon sa aktuelnom Android ili iOS verzijom. Ako je potrebno, proverite dozvole (Bluetooth®, odobrenje za deljenje lokacije) i potvrdite ih.

Preuzimanje Geberit Home aplikacije

Preuzmite aplikaciju Geberit Home iz prodavnice aplikacija App-Store besplatno:

1 Otvorite prodavnicu aplikacija App-Store na pametnom telefonu.

2 Unesite „Geberit Home“ u polje za pretragu.
✓ Aplikacija Geberit Home će se prikazati.



3 Preuzmite aplikaciju.
✓ Aplikacija se preuzima i prikazuje na vašem pametnom telefonu.

Takođe možete da skenirate odgovarajući QR kôd, kako biste preuzeli aplikaciju Geberit Home:

[Android:](#)



[iOS:](#)



Korišćenje Geberit Home aplikacije

Aplikacija Geberit Home komunicira preko Bluetooth® interfejsa sa Geberit AquaClean WC-om sa tušem.



Daljinski upravljač Geberit AquaClean WC-a sa tušem je deaktiviran, sve dok se WC sa tušem ne poveže sa Geberit Home aplikacijom.



Imajte na umu da vaš uređaj pod određenim okolnostima ne raspolaže sa daljinskim upravljačem ili da pojedinačne funkcije nisu na raspolaganju. Funkcije i podešavanja u aplikaciji Geberit Home variraju u zavisnosti od uređaja i regije i označene su sa (opciono).

Sledeće funkcije i podešavanja možete izvršiti preko aplikacije Geberit Početna strana:

- Daljinski upravljač
 - Korišćenje funkcija daljinskog upravljača
 - Prilagođavanje i čuvanje ličnih podešavanja (opciono)
- Podešavanja uređaja
 - Prilagođavanje i čuvanje osnovnih podešavanja
- Geberit korisnički servis (opciono)
 - Uspostavljanje kontakta sa Geberit korisničkim servisom
 - Korišćenje Geberit AquaClean daljinskog održavanja
- Usluge Geberit (opciono)
 - Registracija uređaja
 - Produžetak garantnih usluga
- Ažuriranje softvera
 - Ažuriranje firmvera
- Postupna uputstva
 - Čišćenje prskalice i ručice fena (opciono)
 - Sprovođenje uklanjanja kamenca
 - Zamena keramičkog saćastog filtera (opciono)

Sledeće informacije možete prozvati preko aplikacije Geberit Home:

- Video uputstva (opciono)
 - Reprodukција filmova o funkciji
 - Reprodukција filmova o održavanju i čišćenju
- Otklanjanje kvarova
 - Prikaz poruka o greškama
- Uputstvo za rukovanje
 - Prikaz uputstava za rukovanje

Rukovanje uređajem

Prvi koraci



Pomoću daljinskog upravljača ili Geberit Home aplikacije mogu da se deaktiviraju, aktiviraju ili prilagode.

- Prilikom aktiviranja neke funkcije uređaj pišti (1x).
- Prilikom deaktiviranja neke funkcije uređaj pišti (2x).

Prilikom korišćenja uređaja očekuju vas sledeće funkcije.

Kada sednete na WC sedište,

- počinje pročišćavanje vazduha;
- aktivira se detekcija korisnika, i uređaj oslobađa funkciju tuša.
- počinje grejanje WC sedišta.

Kada počnete sa tuširanjem,

- počinje tuširanje analnog predela u trajanju od 50 sekundi ili tuš za dame na 30 sekundi.
- tuširanje u svakom momentu može da se prekine.
- tuširanje može da se prilagodi ličnim potrebama.
- počinje funkcija fena na 5 minuta, nakon završetka tuširanja analnog predela ili tuša za dame.
- funkcija fena u svakom momentu može da se prekine.
- osnovna podešavanja mogu da se promene i da se prilagode ličnim potrebama.
- personalni profil i korisnički profili mogu biti sačuvani za sledeću upotrebu.

Kada napustite WC sedište,

- deaktivira se funkcija tuša.
- deaktivira se funkcija fena.
- deaktivira se grejanje WC sedišta.
- deaktivira se funkcija pročišćavanja vazduha.
- prskalice i prskalice za dame se intenzivno ispiraju.
- uređaj prelazi u ekonomičan režim rada.

Funkcije permanentno uključiti ili isključiti

Ako se ne izvrše personalna podešavanja, poziva se osnovni profil sa fabričkim podešavanjima pri korišćenju tuša WC-a. Vaši personalni korisnički profili mogu biti vraćeni na fabrička podešavanja u svakom momentu. → Pogledajte „Poseban raspored tastera”, strana 17.

Funkcije mogu permanentno biti uključene ili isključene, tako što

- se osnovni profil promeni i sačuvaju personalne postavke, koje se automatski pozivaju prilikom korišćenja tuša WC-a. → Pogledajte „Čuvanje postavki korisnika”, strana 28.
- moguće zvesti do tri različita korisnička profila i po potrebi sačuvati na odgovarajućem memorijskom dugmetu prilagođenom profilu korisnika. → Pogledajte „Čuvanje postavki korisnika”, strana 28.
- prilikom korišćenja tuša WC-a, pozvati se na jedan od sačuvanih korisničkih profila. → Pogledajte „Pozivanje postavki korisnika”, strana 28.

Pregled funkcija i mogućnosti podešavanja:

- Podešavanje vašeg uređaja, → pogledajte „Podešavanje uređaja”, strana 23.
- Dodatna podešavanja vašeg uređaja, → pogledajte „Dodatna podešavanja vašeg uređaja u Geberit Home aplikaciji”, strana 23.

Podešavanje uređaja



Ukoliko je prepoznat korisnik, poziva se osnovni profil sa osnovnim postavkama.

Tokom tuširanja, u svakom trenutku tuširanje možete da prilagodite svojim individualnim potrebama. Vaša pojedinačna podešavanja možete da dodelite jednom od tri tastera za postavke korisnika i ona se mogu ciljano pozivati prilikom sledeće upotrebe.

Podešavanje	Opseg podešavanja	Fabričko podešavanje osnovnog profila
Jačina mlaza za tuširanje analnog predela	stepen 1–5	stepen 3
Jačina mlaza tuša za dame	stepen 1–5	stepen 1
Položaj ručice tuša za tuširanje analnog predela	stepen 1–5	stepen 3
Položaj ručice tuša za dame	stepen 1–5	stepen 4
Funkcija osciliranja ručice tuša pri tuširanju analnog predela	uklj./isklj.	uklj.
Funkcija osciliranja ručice tuša za dame	uklj./isklj.	isklj.
Topla voda kod funkcije tuširanja	uklj./isklj.	uklj.
Grejanje WC sedišta	uklj./isklj.	uklj.
Funkcija fena nakon tuširanja	uklj./isklj.	uklj.
Funkcija pročišćavanja vazduha pri detekciji korisnika	uklj./isklj.	uklj.
Funkcija naknadnog rada pročišćavanja vazduha	uklj./isklj.	isklj.

Dodatna podešavanja vašeg uređaja u Geberit Home aplikaciji

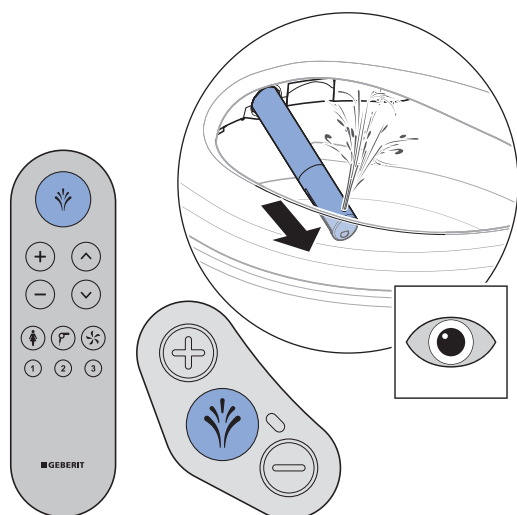
Podešavanje	Opseg podešavanja	Fabričko podešavanje osnovnog profila
Temperatura vode	stepen 1–5	stepen 4
Temperatura fena	stepen 1–5	stepen 5
Temperatura grejanja WC sedišta	stepen 1–5	stepen 4
Tvrdoća vode	meka/srednja/tvrda	tvrd

Korišćenje tuša za tuširanje analnog predela

Preduslov

- Sedite na WC sedište.

- ▶ Jednom kratko pritisnite taster <Tuš> na bočnoj kontrolnoj tabli ili daljinskom upravljaču.



Rezultat

- ✓ Tuširanje se pokreće.
- ✓ Tuširanje analnog predela se pokreće u oscilirajućoj funkciji. Mala količina vode otiče preko preliva u WC šolju. Tuširanje analnog predela je aktivno 50 sekundi.

- i** Ponovnim pritiskom na taster <Tuš> možete pre vremena završiti tuširanje.

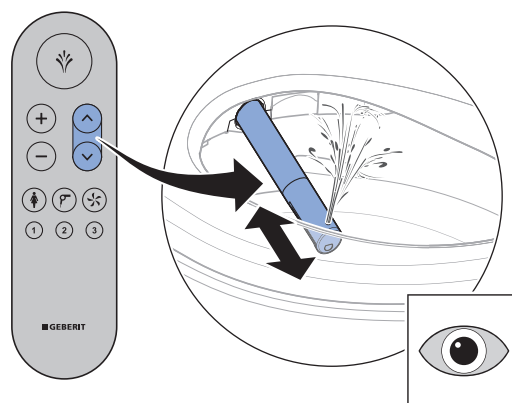
Uključivanje i isključivanje oscilujućih pokreta prilikom tuširanja analnog predela

- i** Osciljućim pokretima ručice tuša povećava se učinak čišćenja.

Preduslov

- Tuširanje je u toku.

- ▶ Pritiskajte istovremeno tastere sa strelicom <gore> i <dole> da biste uključili i isključili osciljuće pokrete tokom tuširanja.



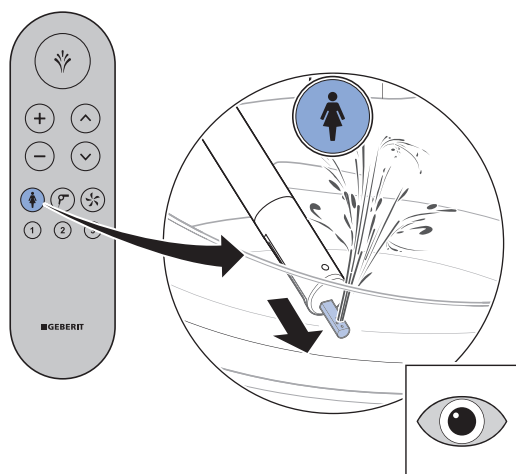
Upotreba tuša za dame

- i** Intimni delovi ženskog tela su osetljiva zona koja zahteva posebnu i pažljivu negu. Kako bi se postigao optimalni rezultat čišćenja, tuš za dame mora biti ergonomski podešen. Položaj prskalica i jačina mlaza moraju se izabrati tako da mlaz tuša ne može da proдре u vaginu.

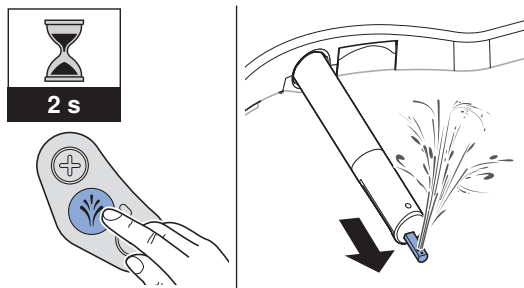
Preduslov

- Sedite na WC sedištu.

- 1** Pritisnite taster <Tuš za dame> na daljinskom upravljaču.



- 2** Ili: Pritisnite taster <Tuš> na bočnoj kontrolnoj tabli na 2 sekunde.



Rezultat

- ✓ Pokreće se tuš za dame.

- i** Ponovnim pritiskom na taster <Tuš> možete pre vremena završiti tuširanje.

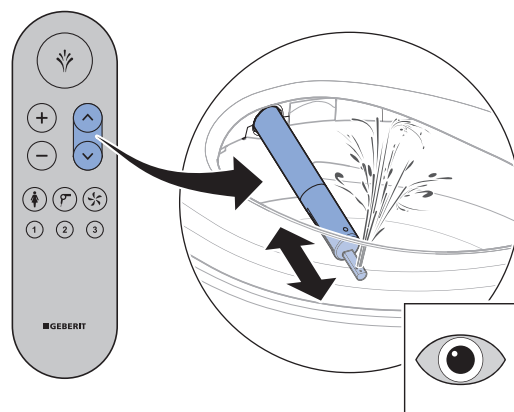
Uključivanje i isključivanje oscilujućih pokreta tuša za dame

- i** Korišćenjem oscilujućih pokreta ručice tuša sa funkcijom tuša za dame, u određeni slučajevima može doći i do prenosa gljivica iz analog predela.

Preduslov

- Tuš za dame trenutno radi.

- Pritisnite istovremeno tastere sa strelicom <gore> i <dole> da biste uključili i isključili oscilujuće pokrete tuša za dame.



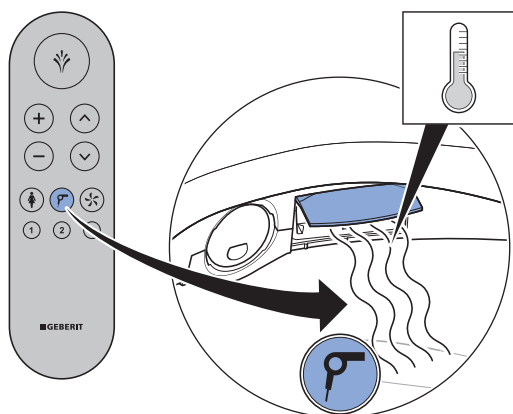
Uključivanje i isključivanje fena

- i** Prema fabričkim podešavanjima, sušenje fenom počinje automatski, čim se završi tuširanje. Automatsko sušenje fenom može se isključiti i započeti ručno u osnovnom profilu.

Preduslov

- Sedite na WC sedištu.
- Tuširanje je u toku.

- ▶ Pritisnite taster <Fen>.



Rezultat

- ✓ Sušenje fenom počinje na 5 minuta.

- i** Ponovnim pritiskom na taster <Fen> možete pre vremena završiti sušenje fenom.

Uključivanje i isključivanje funkcije naknadnog rada prečišćavanja vazduha

Preduslov

- Sedite na WC sedištu.

- ▶ Pritisnite taster <Pročišćavanje vazduha> na daljinskom upravljaču na 2 sekunde.



Rezultat

- ✓ Uređaj pišti (1x).
- ✓ Funkcija naknadnog pročišćavanja vazduha je aktivirana. Vreme naknadnog rada iznosi 2 minuta i počinje na kraju poslednje funkcije tuša ili fena.

- i** Ponovnim pritiskanjem tastera na 2 sekunde možete da ponovo deaktivirate funkciju. Uređaj pišti (2x).

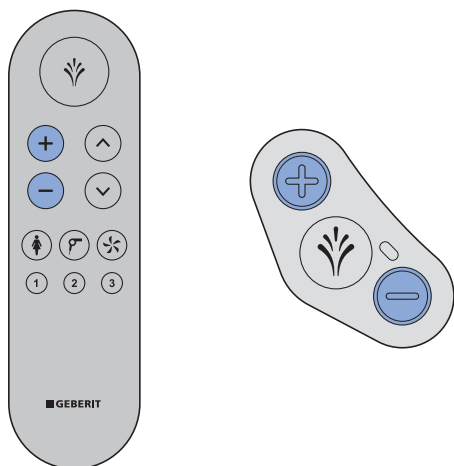
Prilagođavanje tuširanja vašim potrebama

Podešavanje jačine mlaza

Preduslov

- Tuširanje je u toku.

- ▶ Pritisnite taster <+> da biste povećali jačinu mlaza. Pritisnite taster <-> da biste smanjili jačinu mlaza.



Rezultat

- ✓ Mlaz tuša se pojačava ili smanjuje.

- i** Jačinu mlaza možete da podesite u 5 stepena.

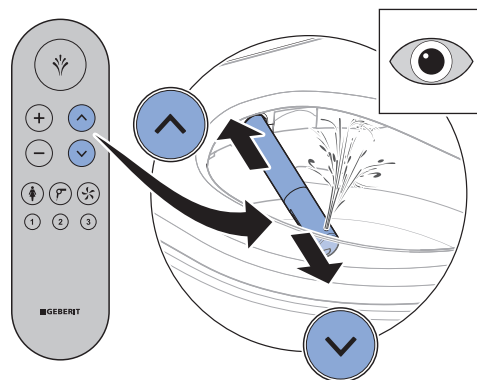
Podešavanje položaja ručice tuša

- i** Ženski korisnici bi trebalo da položaj ručice tuša za funkciju tuširanja optimalno podese ergonomskim uslovima, kako se ne bi poremetila prirodna zaštita vaginalnog predela.

Preduslov

- Tuširanje je u toku.

- ▶ Kako biste pomerili ručicu tuša, pritiskajte tastere sa strelicama na daljinskom upravljaču.
 - ✓ Ručica tuša se pokreće prema napred ili nazad.



Rezultat

- ✓ Ručica tuša je optimalno podešena.

- i** Položaj ručice tuša možete da podešavate u 5 stepena.

Čuvanje postavki korisnika

Preko tastera <Postavke korisnika> na daljinskom upravljaču mogu se sačuvati 3 korisnička profila.



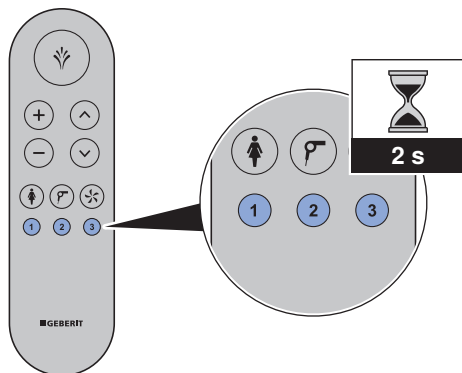
Postavke korisnika omogućuju direktan pristup vašim ličnim podešavanjima. Čim sednete, izaberite svoje postavke korisnika.

1

Obavite lična podešavanja.

2

Pritiskajte jedan od 3 tastera za <Postavke korisnika> duže od 2 sekunde.



Rezultat

- ✓ Uređaj pišti (1x).
- ✓ LED na daljinskom upravljaču kratkotrajno svetli zelenom bojom.
- ✓ Aktuelna podešavanja su sačuvana na ovom tasteru.



Sledeće funkcije mogu da se podese samo preko zadnje strane daljinskog upravljača:

- grejanje WC sedišta
- temperatura vode
- temperatura toplog vazduha

→ Pogledajte „Meni Korisnici”, strana 38.

Pozivanje postavki korisnika



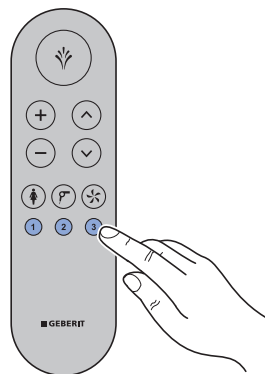
Postavke korisnika omogućuju direktan pristup vašim ličnim podešavanjima. Čim sednete, izaberite svoje postavke korisnika.

Preduslov

- Lične postavke korisnika su sačuvane na odgovarajućim tasterima <Postavke korisnika>. → Pogledajte „Čuvanje postavki korisnika”, strana 28.



Pritisnuti taster <Postavke korisnika>, na kome su sačuvane vaše lične postavke.



Rezultat

- ✓ Vaš personalni korisnički profil se proziva.
- ✓ Postupak tuširanja možete da započnete sa Vašim ličnim podešavanjima pomoću tastera <Tuš>.

Čuvanje ličnog korisničkog profila u Geberit Home aplikaciji

Preduslov

- Aktuelna verzija aplikacije Geberit Home je instalirana na vašem pametnom telefonu.
- Geberit Home aplikacija se izvršava.
- Nalazite se u opsegu detekcije WC-a sa tušem, pritom detekcija korisnika ne mora biti aktivirana.

1 Napravite svoja lična podešavanja.

2 Sačuvajte podešavanja u aplikaciji Geberit Home.

Rezultat

- ✓ Lične postavke korisnika su sačuvane na vašem pametnom telefonu.
- ✓ Podešavanja važe za sve uparene WC tuševe.

Programiranje uređaja

Pregled mogućnosti programiranja

Podešavanja uređaja mogu da se podese preko zadnje strane daljinskog upravljača. Pritiskanjem bilo kog tastera na zadnjoj strani daljinskog upravljača aktivira se ekran.



Da bi sačuvao bateriju, ekran će se deaktivirati nakon 30 sekundi. Ekran se redovno resetuje, što je vidljivo po treperenju.

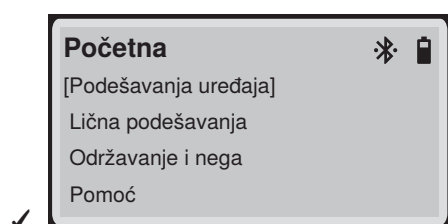
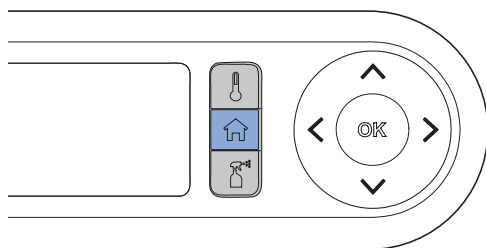
Na raspolaganju su sledeći glavni programi:

- [Podešavanja uređaja]
- [Lična podešavanja]
- [Održavanje i nega]
- [Pomoć]

Glavni program Podešavanja uređaja

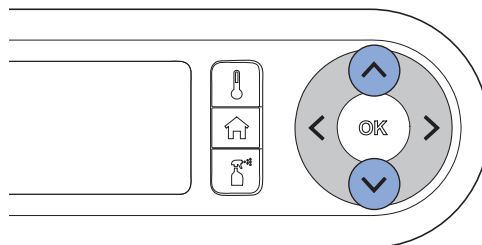
1

Pomoću tastera <Home> na zadnjoj strani daljinskog upravljača pozovite glavni program [Podešavanja uređaja].



2

Kako biste došli do sledeće stavke menija, koristite tastere sa strelicom <gore>/<dole>.



✓ Aktivna stavka menija je označena ugaonim zagradama.

3

Potvrdite stavku menija tasterom <OK>.

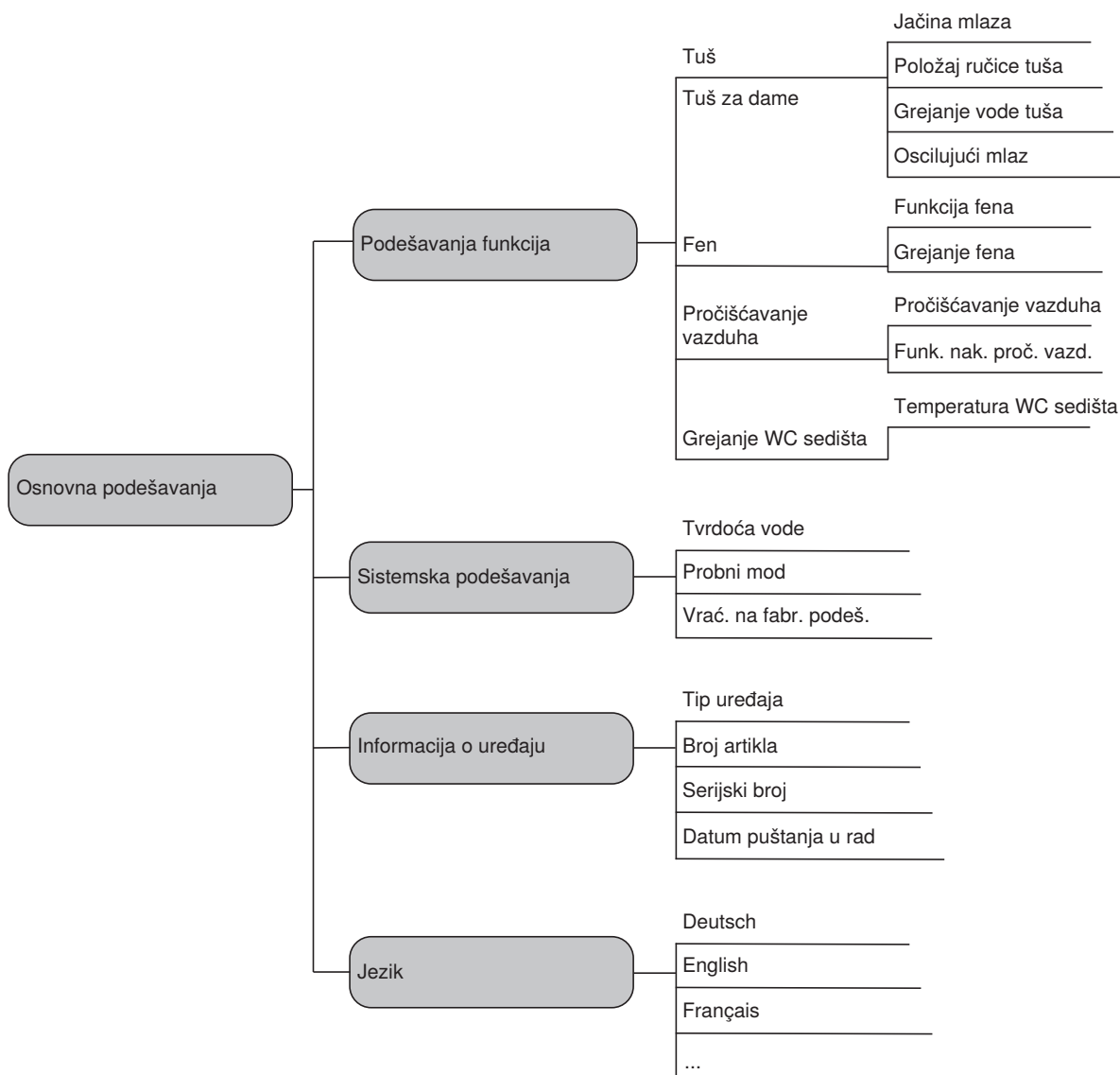
4

Napravite svoja podešavanja.

5

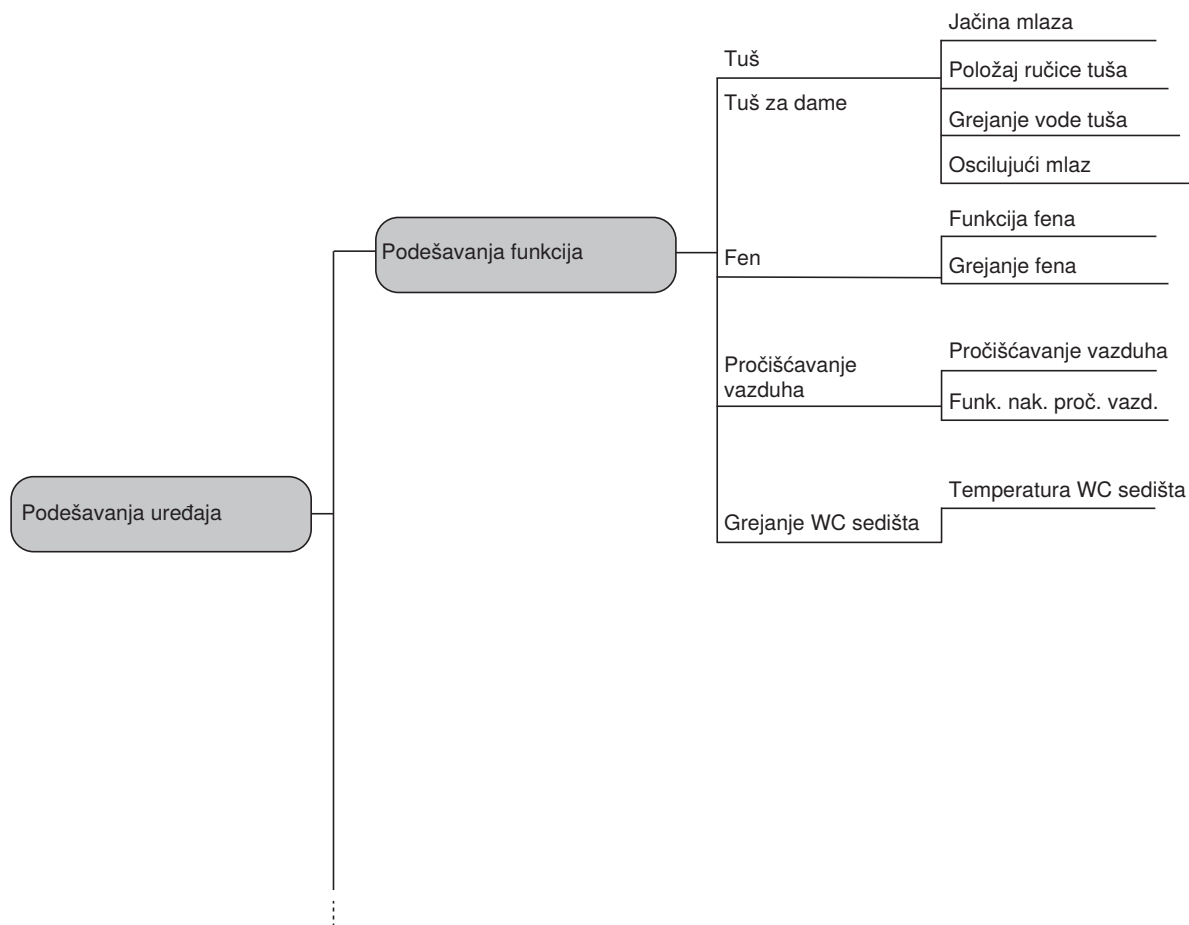
Sačuvajte podešavanja tasterom <OK>.

Meni Podešavanja uređaja



Funkcija [Osciljujući mlaz] je dostupna samo u podmeniju [Tuš].

Meni Podešavanja funkcija



Funkcija [Osciljući mlaz] je dostupna samo u podmeniju [Tuš].

Tabela 3: Podešavanja funkcija - tuš / tuš za dame

Prikaz na ekranu / meni	Prikaz na ekranu / podmeni	Podešavanje
Podešavanja funkcija [Tuš] Tuš za dame Fen  Podešavanja funkcija Tuš [Tuš za dame] Fen 	Tuš [Jačina mlaza] Položaj ručice tuša Grejanje vode tuša Oscilujući mlaz	[Jačina mlaza] za tuširanje analnog predela [Jačina mlaza] tuša za dame Jačina mlaza  [Sačuvaj sa OK]
	Tuš Jačina mlaza [Položaj ručice tuša] Grejanje vode tuša Oscilujući mlaz	[Položaj ručice tuša] za tuširanje analnog predela [Položaj ručice tuša] tuša za dame Položaj ručice tuša  [Sačuvaj sa OK]
	Tuš Jačina mlaza Položaj ručice tuša [Grejanje vode tuša] Oscilujući mlaz	Temperatura vode Temperatura vode  [Sačuvaj sa OK]
	Tuš Jačina mlaza Položaj ručice tuša Grejanje vode tuša [Oscilujući mlaz]	[Uklj.] = oscilujući pokret ručice tuša je aktiviran. [Isklj.] = oscilujući pokret ručice tuša je deaktiviran. Oscilujući mlaz [Uklj.] Isklj. Sačuvaj sa OK 

1)

1) Funkcija [Oscilujući mlaz] je dostupna samo u podmeniju [Tuš].

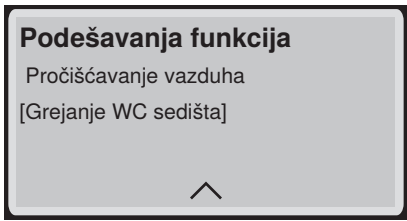
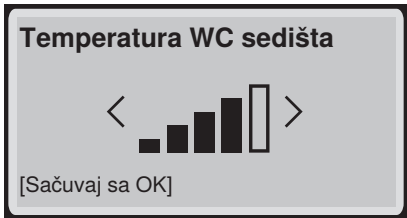
Tabela 4: Podešavanja funkcija - fen

Prikaz na ekranu / meni	Prikaz na ekranu / podmeni	Podešavanje
Podešavanja funkcija Tuš Tuš za dame [Fen] 	Fen [Funkcija fena] Grejanje fena	[Uklj.] = funkcija fena se pokreće automatski nakon funkcije tuša. [Isklj.] = funkcija fena je deaktivirana.
	Fen Funkcija fena [Grejanje fena]	Funkcija fena [Uklj.] Isklj.  Sačuvaj sa OK
	Fen Funkcija fena [Grejanje fena]	Temperatura vazduha fena Temperatura fena  [Sačuvaj sa OK]

Tabela 5: Podešavanja funkcija - pročišćavanje vazduha

Prikaz na ekranu / meni	Prikaz na ekranu / podmeni	Podešavanje
Podešavanja funkcija [Pročišćavanje vazduha] Grejanje WC sedišta 	Pročišćavanje vazduha [Pročišćavanje vazduha] Funk. nak. proč. vazd.	[Uklj.] = pokreće se pročišćavanje vazduha čim se na WC-u detektuje korisnik. [Isklj.] = pročišćavanje vazduha je deaktivirano.
	Pročišćavanje vazduha Pročišćavanje vazduha [Funk. nak. proč. vazd.]	Pročišćavanje vazduha [Uklj.] Isklj.  Sačuvaj sa OK
	Pročišćavanje vazduha Pročišćavanje vazduha [Funk. nak. proč. vazd.]	[Uklj.] = pročišćavanje vazduha nastavlja da radi još 2 minuta. [Isklj.] = nema dodatnog rada pročišćavanja vazduha.
	Funk. nak. proč. vazd. [Uklj.] Isklj. Sačuvaj sa OK	

Tabela 6: Podešavanja funkcija - grejanje WC sedišta

Prikaz na ekranu / meni	Prikaz na ekranu / podmeni	Podešavanje
		Temperatura grejanja WC sedišta. 

Meni Podešavanja sistema

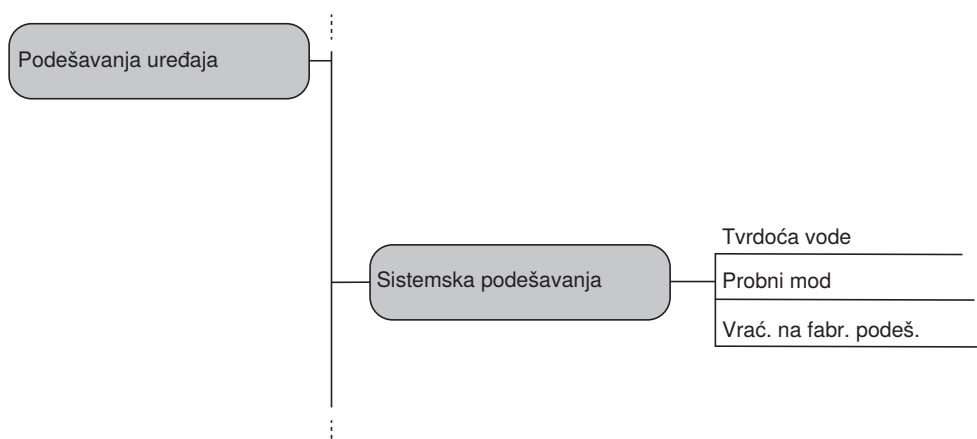


Tabela 7: Podešavanja sistema - tvrdoća vode

Prikaz na ekranu / meni	Prikaz na ekranu / podmeni	Podešavanje
Sistemska podešavanja [Tvrdoca vode] Probni mod Vrać. na fabr. podeš.	Tvrdoca vode [meka] srednja tvrda Nastavi sa OK	Tvrdoca vode meka °fH < 15 °dH < 8 °eH < 11 Sačuvaj sa OK
	Tvrdoca vode meka [srednja] tvrda Nastavi sa OK	Tvrdoca vode srednja °fH 15 - 25 °dH 8 - 14 °eH 11 - 18 Sačuvaj sa OK
	Tvrdoca vode meka srednja [tvrda] Nastavi sa OK	Tvrdoca vode tvrda °fH > 25 °dH > 14 °eH > 18 Sačuvaj sa OK

Tabela 8: Podešavanja sistema - probni mod

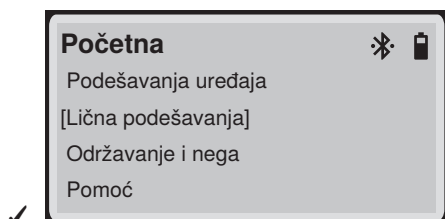
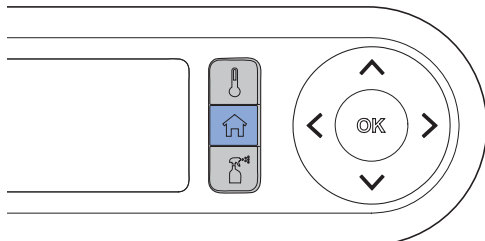
Prikaz na ekranu / meni	Prikaz na ekranu / podmeni	Podešavanje
Sistemska podešavanja Tvrdoca vode [Probni mod] Vrać. na fabr. podeš.		[Uklj.] = probni mod je aktiviran. [Isklj.] = probni mod je deaktiviran. Probni mod [Uklj.] Isklj. Sačuvaj sa OK

Tabela 9: Sistemska podešavanja - fabrička podešavanja

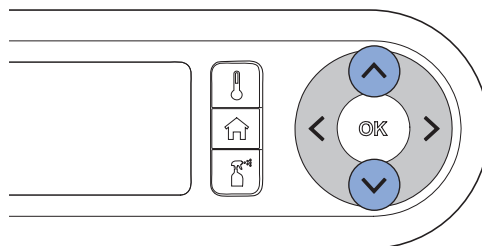
Prikaz na ekranu / meni	Prikaz na ekranu / podmeni	Podešavanje
Sistemska podešavanja Tvrdća vode Probni mod [Vrać. na fabr. podeš.]	Pri resetovanju na fabrička podešavanja se jezik ne resetuje. Vrać. na fabr. podeš. Vratiti uređaj na fabrička podešavanja? [Nastavi sa OK]	[Da] = preuzimaju se fabrička podešavanja. [Ne] = fabrička podešavanja se ne preuzimaju. Prilikom resetovanja na fabrička podešavanja, uređaj se oglašava zvučnim signalom (3x). Vrać. na fabr. podeš. [Da] Ne Sačuvaj sa OK

Glavni program Lična podešavanja

- 1 Pomoću tastera <Home> na zadnjoj strani daljinskog upravljača pozovite glavni program [Lična podešavanja].



- 2 Kako biste došli do sledeće stavke menija, koristite tastere sa strelicom <gore>/<dole>.



- ✓ Aktivna stavka menija je označena ugaonim zagradama.

- 3 Potvrdite stavku menija tasterom <OK>.
- 4 Napravite svoja podešavanja.
- 5 Sačuvajte podešavanja tasterom <OK>.

Meni Korisnici

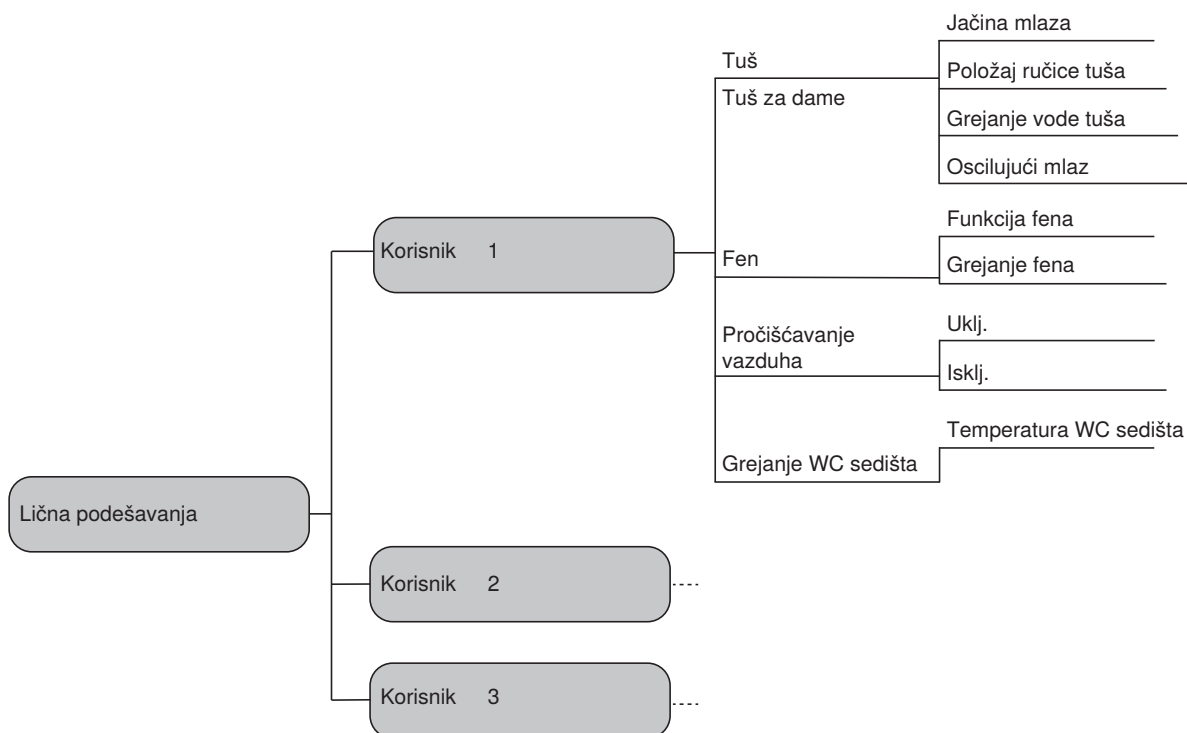
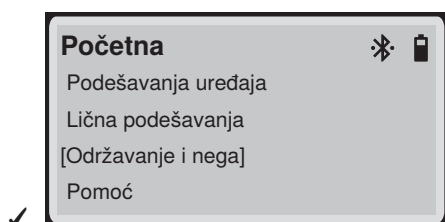
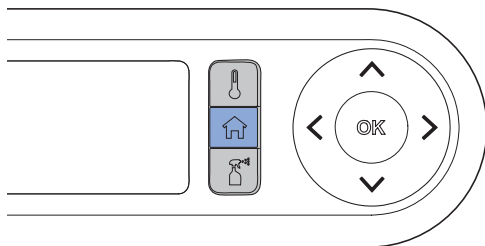


Tabela 10: Lična podešavanja - Korisnici

Prikaz na ekranu / meni	Prikaz na ekranu / podmeni	Podešavanje
Lična podešavanja [Korisnik 1] Korisnik 2 Korisnik 3	Korisnik 1 [Tuš] Tuš za dame Fen  Korisnik 1 [Pročišćavanje vazduha] Grejanje WC sedišta 	→ Pogledajte „Meni Podešavanja funkcija”, strana 32.

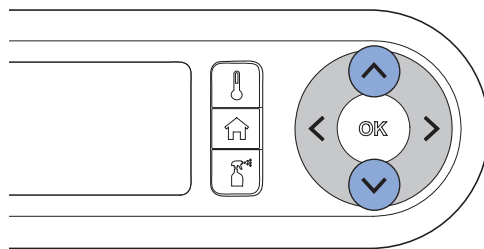
Glavni program Održavanje i nega

- 1 Pozovite glavni sadržaj [Održavanje i nega] pomoću tastera <Home> na zadnjoj strani daljinskog upravljača.



2

Kako biste došli do sledeće stavke menija, koristite tastere sa strelicom <gore>/<dole>.



- ✓ Aktivna stavka menija je označena ugaonim zagradama.

3

Potvrdite stavku menija tasterom <OK>.

4

Napravite svoja podešavanja.

5

Sačuvajte podešavanja tasterom <OK>.

Meni Održavanje i nega



Tabela 11: Održavanje i nega - uklanjanje kamenca

Prikaz na ekranu / meni	Prikaz na ekranu / podmeni	Podešavanje
Održavanje i nega [Uklanjanje kamenca]  Čišćenje prskalice Zamena filtera	Uklanjanje kamenca Treba ukl. kam. sa WC-a Trajanje oko 30 minuta [Započni sa OK] Prekid	→ Pogledajte „Uklonite kamenac iz uređaja”, strana 54.
Održavanje i nega [Uklanjanje kamenca] Čišćenje prskalice Zamena filtera	Održavanje i nega Naredno ukl. kamenca za ddd dana [Nastavi sa OK]	

Tabela 12: Održavanje i nega - prskalice

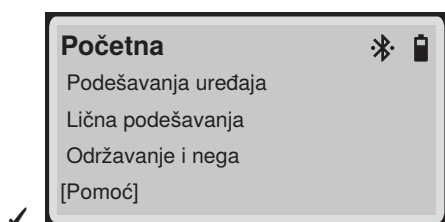
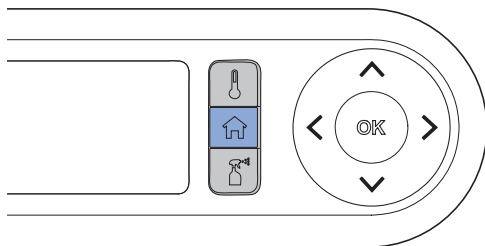
Prikaz na ekranu / meni	Prikaz na ekranu / podmeni	Podešavanje
Održavanje i nega Uklanjanje kamenca [Čišćenje prskalice] Zamena filtera		→ Pogledajte „Čišćenje prskalice preko bočne kontrolne table ili tastera na daljinskom upravljaču”, strana 53. → Pogledajte „Čišćenje prskalice preko ekrana daljinskog upravljača”, strana 51.

Tabela 13: Održavanje i nega - zamena filtera

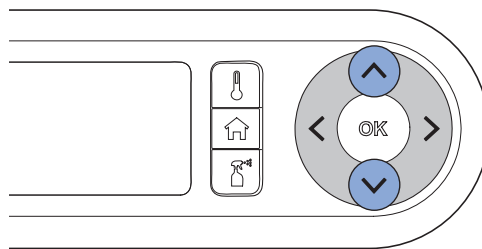
Prikaz na ekranu / meni	Prikaz na ekranu / podmeni	Podešavanje
Održavanje i nega Uklanjanje kamenca Čišćenje prskalice [Zamena filtera] 	Zamena filtera 1/8 Otpustiti uređaj sa pričvrstne ploče [Nastavi sa OK] 	→ Pogledajte „Zamena keramičkog sačastog filtera”, strana 64.
Održavanje i nega Uklanjanje kamenca Čišćenje prskalice [Zamena filtera]	Zamena filtera Sledeća zamena filtera za ddd dana [Nastavi sa OK]	

Glavni program Pomoć

- 1 Pomoću tastera <Home> na zadnjoj strani daljinskog upravljača pozovite glavni program [Pomoć].



- 2 Kako biste došli do sledeće stavke menija, koristite tastere sa strelicom <gore>/<dole>.



- ✓ Aktivna stavka menija je označena ugaonim zagradama.

- 3 Potvrdite stavku menija tasterom <OK>.

- 4 Napravite svoja podešavanja.

- 5 Sačuvajte podešavanja tasterom <OK>.

Sadržaj Pomoć

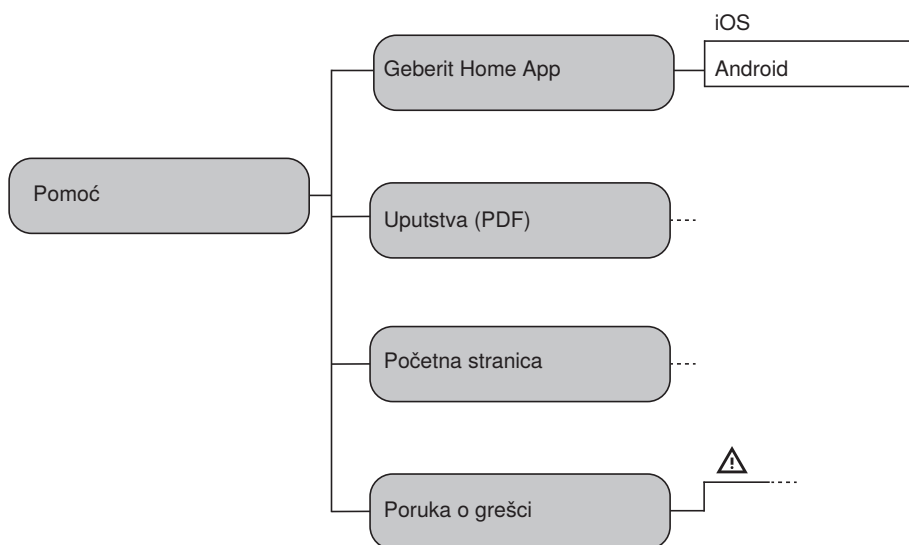


Tabela 14: Pomoć - Geberit aplikacija Početna strana

Prikaz na ekranu / meni	Prikaz na ekranu / podmeni	Podešavanje
Pomoć [Geberit Home App] Uputstva (PDF) Početna stranica Poruka o grešci	Geberit Home App [iOS] Android Nastavi sa OK	→ Pogledajte „Preuzimanje Geberit Home aplikacije”, strana 20.

Tabela 15: Pomoć - uputstva

Prikaz na ekranu / meni	Prikaz na ekranu / podmeni	Podešavanje
Pomoć Geberit Home App [Uputstva (PDF)] Početna stranica Poruka o grešci	Uputstva (PDF) Sva uputstva su dostupna na početnoj stranici 	→ Pogledajte Homepage

Tabela 16: Pomoć - početna stranica

Prikaz na ekranu / meni	Prikaz na ekranu / podmeni	Podešavanje
Pomoć Geberit Home App Uputstva (PDF) [Početna stranica] Poruka o grešci	Početna stranica Više informacija o našim proizvod. možete naći na: geberit-global.com 	→ Pogledajte Homepage

Tabela 17: Pomoć - poruka o grešci

Prikaz na ekranu / meni	Prikaz na ekranu / podmeni	Podešavanje
Pomoć Geberit Home App Uputstva (PDF) Početna stranica [Poruka o grešci] 	Poruka o grešci Izvršiti pon. pokret. Ako se greška ponovo javi, kontaktirajte Geberit korisn. Servis	
	Poruka o grešci xxxxxx Kontaktirati Geberit korisnički servis 	→ Pogledajte Homepage

Čišćenje uređaja i uklanjanje kamenca

Uputstvo za održavanje

Izabrali ste proizvod sa kvalitetnom površinom. Obratite pažnju na sledeće napomene o nezi.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja na proizvodu, koja nastaju usled pogrešne nege i rukovanja.

Opšte preporuke za čišćenje

Poštovanje intervala za čišćenje je garancija za besprekorno funkcionisanje WC-a sa tušem. Radovi na čišćenju smeju da se vrše samo pomoću odgovarajućih sredstava za čišćenje i uređaja za čišćenje.

→ Pogledajte „Pogodna sredstva i uređaji za čišćenje”, strana 45.

Intervali čišćenja	Aktivnost čišćenja
Svakodnevno	► Kapi vode uklonite mekom krpom koja ne ostavlja dlačice, kako biste sprečili nastajanje fleka od kamenca.
Nedeljno	► WC šolju očistite sredstvom za čišćenje Geberit AquaClean. → Pogledajte „Napomene za negu sanitarne keramike”, strana 47. ► Temeljno očistite sve površine i uglove. → Pogledajte „Čišćenje poklopca WC-a, WC sedišta i kućišta”, strana 50. ► Proverite prskalicu i po potrebi je očistite. → Pogledajte „Čišćenje prskalice preko ekrana daljinskog upravljača”, strana 51. ► Prskalicu isperite pod mlazom vode da biste uklonili strana tela.

Automatska zamena vode

Ukoliko WC sa tušem nije korišćen duže od 2 nedelje, nakon uključivanja uređaja vrši se ispiranje svežom vodom. Na taj način se osigurava kvalitet vode za tuširanje pre korišćenja.

Ciljana dezinfekcija

Dezinfekcija je neophodna samo ako postoji neka konkretna opasnost od infekcije zbog prisustva izazivača bolesti. Inače se pridržavajte preporučenih intervala za čišćenje i izvršavajte navedene radove na čišćenju.
→ Pogledajte „Opšta preporuka za čišćenje“.

PAŽNJA

Agresivna sredstva za dezinfekciju

Dezinfekcija agresivnim sredstvima za dezinfekciju može da prouzrokuje površinska oštećenja.

- ▶ Upotrebljavajte isključivo sredstva za dezinfekciju na bazi alkohola, koja su pogodna i za dezinfekciju ruku i kože.
- ▶ Obratite pažnju na bezbednosna uputstva proizvođača, koja se odnose na postupanje sa opasnim materijama.

Vrsta dezinfekcije	Postupak dezinfekcije
Vlažna dezinfekcija brisanjem Primenjuje se na glatkim površinama koje mogu da se ribaju	▶ Površine kompletno navlažite sredstvom za dezinfekciju. ▶ U skladu sa podacima proizvođača, pustite sredstvo za dezinfekciju da deluje. ▶ Nakon toga, površine izribajte krpama za jednokratnu upotrebu.

Pogodna sredstva i uređaji za čišćenje

PAŽNJA

Agresivno sredstvo za rastvaranje kamenca

Neadekvatna sredstva za rastvaranje kamenca mogu dovesti do oštećenja na uređaju.

- ▶ Za uklanjanje kamenca koristite isključivo Geberit AquaClean sredstvo za rastvaranje kamenca.
- ▶ Obratite pažnju na poglavlje o uklanjanju kamenca iz uređaja.

PAŽNJA

Agresivna i abrazivna sredstva za čišćenje

Čišćenje agresivnim i abrazivnim sredstvima za čišćenje može da prouzrokuje površinska oštećenja.

- ▶ Upotrebljavajte sredstvo za čišćenje Geberit AquaClean.
- ▶ Obratite pažnju na napomenama za čišćenje i negu.

Preporučuje se korišćenje Geberit AquaClean kompleta za čišćenje jer on sadrži sredstvo za čišćenje, koje je spremno za upotrebu i optimalno prilagođeno svim Geberit AquaClean površinama.

Preporučena svojstva odgovarajućih sredstava za čišćenje i odgovarajućih uređaja za čišćenje za optimalno izvršavanje odgovarajućih radova na čišćenju:

Simbol	Karakteristike pogodnih sredstava za čišćenje
	Ne nagriza kožu
	Blagokiselno, na primer razređena limunska kiselina
	Malo penušavo
	Tečnost
	Rastvorljivo u vodi

Simbol	Odgovarajući uređaji za čišćenje
	Koristite meki sunđer sa finim porama
	Meke krpe koje ne ostavljaju prašinu i dlačice
	WC četka

Napomene za negu za glatke površine

Sve glatke površine se higijenski čiste vodom i tečnim, blagim sredstvom za čišćenje koje ne iritira kožu.



Agresivna i abrazivna sredstva za čišćenje mogu da oštete površinu. Upotrebljavajte isključivo tečna, blaga sredstva za čišćenje koja ne iritiraju kožu. Komplet za čišćenje Geberit AquaClean (br. art. 242.547.00.1) sadrži sredstvo za čišćenje, koje je spremno za upotrebu i optimalno prilagođeno svim površinama Geberit AquaClean.

Napomene za negu sanitarne keramike

- Uobičajena sredstva za čišćenje koristite samo uz poštovanje odgovarajućih podataka proizvođača.
- Vodite računa o tome da su sedišta sanitarne keramike ili poklopac WC-a tokom vremena delovanja sredstava za čišćenje otvoreni ili demontirani.
- Sredstva za čišćenje koja sadrže hlor i abrazivna ili habajuća sredstva za čišćenje koristite samo za jake naslage.
- Nemojte da koristite oštre ili šiljate predmete za čišćenje.

Prljavština	Mere za negu
Za svakodnevno čišćenje	▶ Koristite tečna, blaga sredstva za čišćenje i vodu. ▶ Osušite površinu pomoću mekane krpe koja ne ostavlja vlakna.
Kod tvrdokorne prljavštine	▶ Za sanitarne keramike generalno koristite odgovarajuća sredstva za čišćenje ili blagu tečnost za ribanje. ▶ Uklonite naslage kamenca blagim sredstvom za čišćenje na bazi kiseline. ▶ Površinu očistite vodom. ▶ Osušite površinu pomoću mekane krpe koja ne ostavlja vlakna.
Za jake naslage	Organske naslage (smeđe ili crne boje): ▶ Pogođena mesta čistite uobičajenim sredstvom za čišćenje sa hlorom. U tu svrhu obratite pažnju na podatke proizvođača sredstva za čišćenje. Vreme delovanja sredstva za čišćenje sa hlorom sme da iznosi maks. 2 h. ▶ Površinu očistite vodom. ▶ Osušite površinu pomoću mekane krpe koja ne ostavlja vlakna. Silikatne naslage (sive boje): ▶ Krpu od mikrovlakana nakvasite uobičajenim sredstvom za čišćenje staklene keramike. ▶ Pogođena mesta čistite kružnim pokretima. Silikatne naslage su veoma tvrdokorne, zbog čega je možda potrebno nekoliko postupaka čišćenja. ▶ Površinu očistite vodom. ▶ Osušite površinu pomoću mekane krpe koja ne ostavlja vlakna.

Čišćenje između uređaja i WC šolje



UPOZORENJE

Opasnost po život usled strujnog udara

Bez graničnika pomeranja (sigurnosne sajle), u slučaju pokreta voda može da dospe u uređaj.

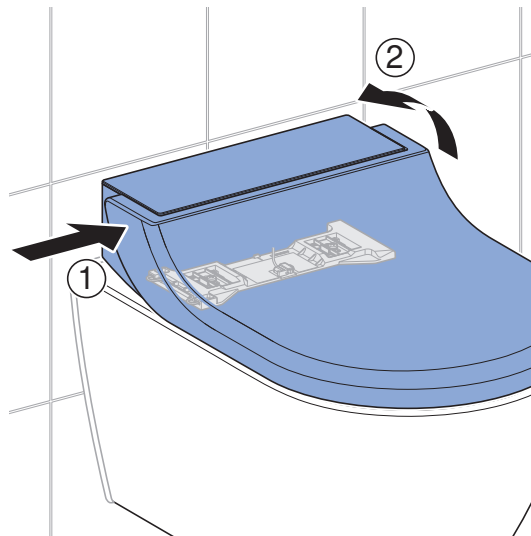
- ▶ Nemojte preseći niti oštetiti pojas graničnika pomeranja.
- ▶ Nemojte pomerati niti uklanjati graničnik pomeranja.

1

Isključite uređaj.

2

Otpustite uređaj sa pričvrsne ploče.

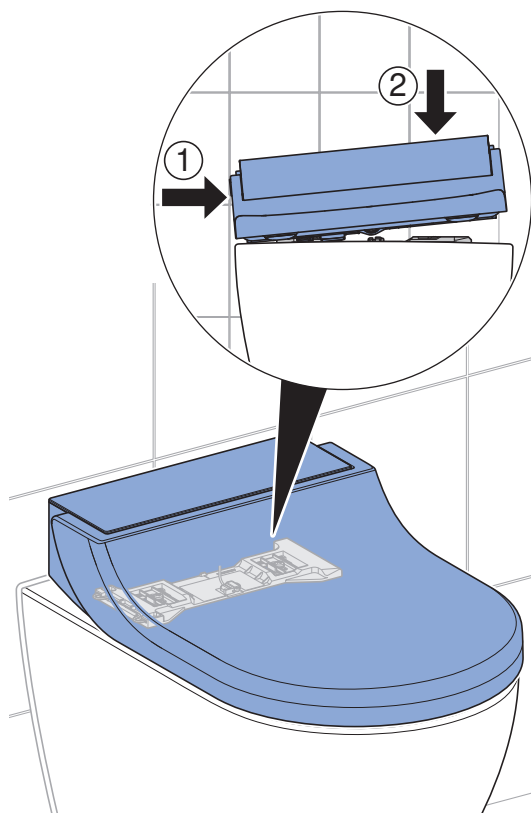


3

Podignite uređaj, dokle to graničnik pomeranja dozvoljava. Očistite međuprostor između WC-a sa tušem i WC šolje.

4

Uređaj montirajte na pričvrsnu ploču. Vodite računa o tome da sigurno uđe u ležište.



5

Uključite uređaj.

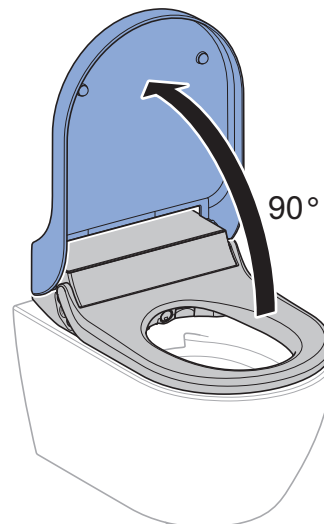
Napomene za negu za WC sedišče

Obratite pažnju na sledeće prilikom čišćenja WC sedišta:

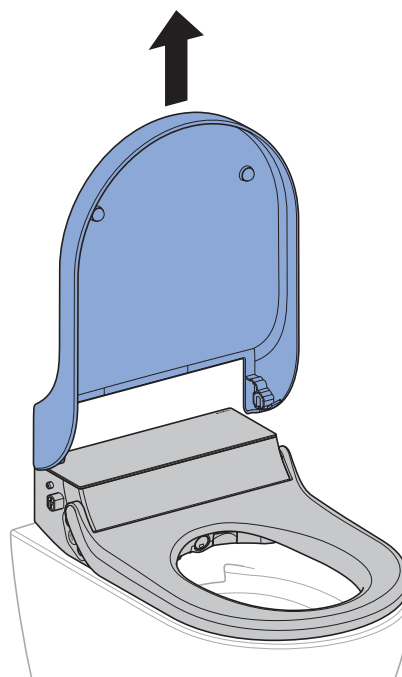
- Vodite računa o tome da je WC sedišče tokom vremena delovanja sredstava za čišćenje otvoreno ili demontirano.
- Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže hlor ili kiselinu, niti korozivna sredstva za čišćenje.
- Ne upotrebljavajte abrazivna ili habajuća sredstva za čišćenje.
- Nemojte da koristite oštre ili šiljate predmete za čišćenje.
- Koristite tečna, blaga sredstva za čišćenje i vodu.
- Koristite mekanu krpu koja ne ostavlja dlačice.
- Odmah uklonite materije koje sadrže rastvarače.

Skidanje poklopca WC-a

- 1** Otklopite poklopac WC-a.



- 2** Skinite poklopac WC-a.

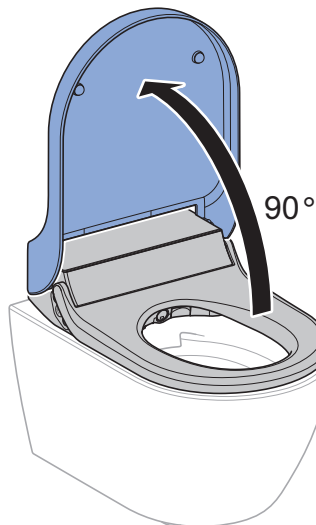


Čišćenje poklopca WC-a, WC sedišta i kućišta

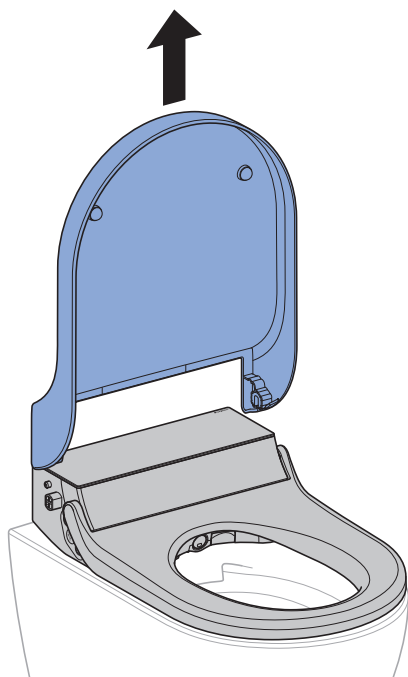
i Pazite da ne izgrebete površine. Komponente uvek postavite na meku podlogu koja ne grebe.

1 Površine poprskajte sredstvom za čišćenje Geberit AquaClean. Vlažnom mekom krpom koja ne ostavlja dlačice prebrišite površine.

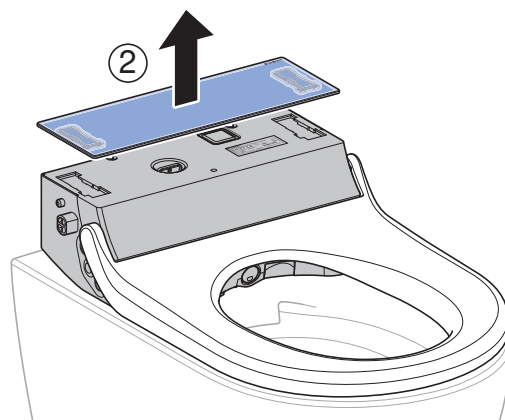
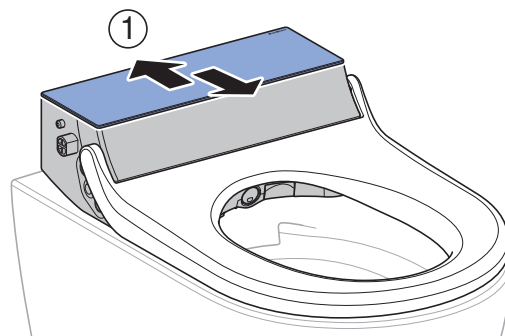
2 Otvorite poklopac WC-a.



3 Skinite poklopac WC-a.



4 Skinite završnu pokrivnu ploču radi potpunog čišćenja.



5 Poklopac WC-a i WC sedište poprskajte sredstvom za čišćenje Geberit AquaClean. Vlažnom mekom krpom koja ne ostavlja dlačice prebrišite površine.

6 Na kraju osušite sve površine mekom krpom koja ne ostavlja dlačice.

7 Posle čišćenja, ponovo sklopite uređaj obrnutim redosledom.

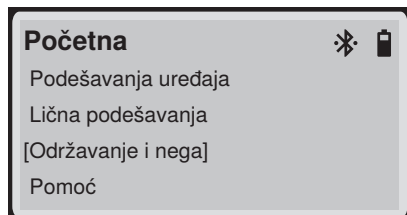
Čišćenje prskalice preko ekrana daljinskog upravljača



- Za čišćenje koristite meku krpu koja ne ostavlja dlačice.
- Sredstvo za čišćenje Geberit AquaClean je izuzetno pogodno za sve površine uređaja.

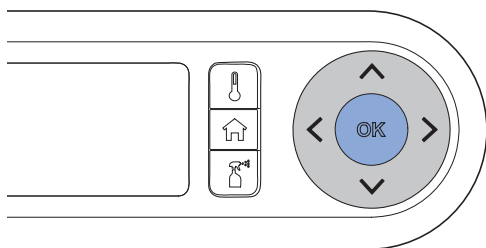
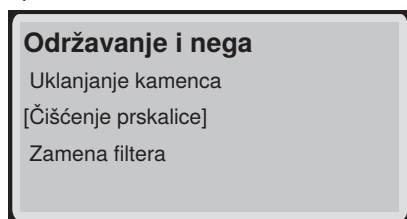
1

Pozovite glavni sadržaj [Održavanje i nega] pomoću tastera na zadnjoj strani daljinskog upravljača.



2

Pomoću tastera sa strelicom <dole> odabreite stavku menija [Čišćenje prskalice] i potvrdite izbor tasterom <OK>.

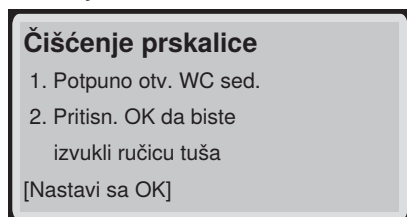


3

Pratite uputstva na ekranu daljinskog upravljača.

4

Do kraja otvorite WC sedište.



5

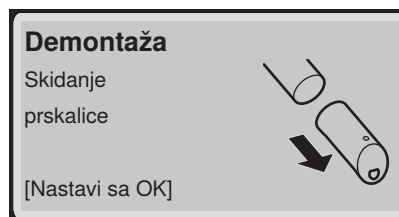
Pritisnite taster <OK>, da biste izvukli ručicu tuša.

- ✓ Na ekranu se pojavljuje



6

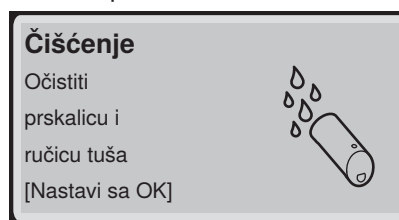
Izvucite prskalicu radi čišćenja i uklanjanja kamenca. Stalno vodite računa o tome da prskalicu pokrećete pravo u odnosu na ručicu tuša.



Potvrdite sa tasterom <OK>.

7

Prskalicu poprskajte sredstvom za čišćenje Geberit AquaClean. Zatim isperite prskalicu vodom i potvrdite tasterom <OK>.



8

Zamenite prskalicu ako više ne može u potpunosti da se očisti i da se sa nje ukloni kamenac.

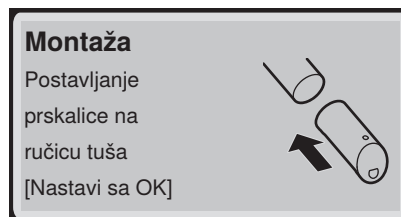
9

Pre nego što prskalicu ponovo sklopite i montirate, pažljivo je osušite.

10

Postavite prskalicu na ručicu tuša.

- ✓ Pobrinite se da je prskalice pravilno montirana.



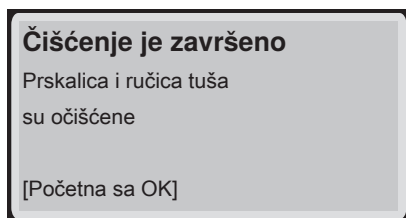
Potvrdite sa tasterom <OK>.

11 Potvrdite sa tasterom <OK>.



✓ Ručica tuša se uvlači do kraja.

12 Čišćenje je završeno. Na ekranu se pojavljuje



Potvrdite sa tasterom <OK>.

Čišćenje prskalice preko bočne kontrolne table ili tastera na daljinskom upravljaču



- Za čišćenje koristite meku krpu koja ne ostavlja dlačice.
- Sredstvo za čišćenje Geberit AquaClean je izuzetno pogodno za sve površine uređaja.

1

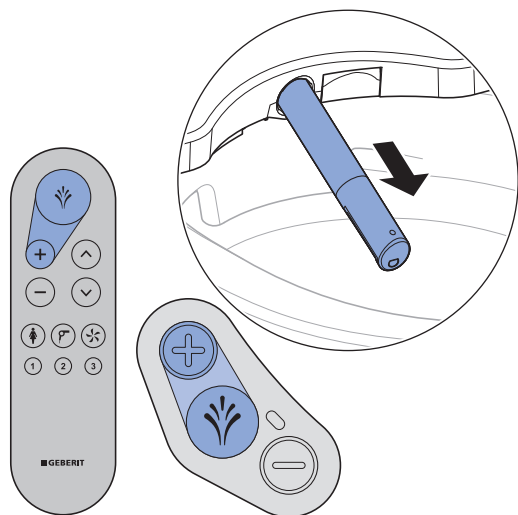
Otvorite poklopac WC-a.

2

Otklopite WC sedište.

3

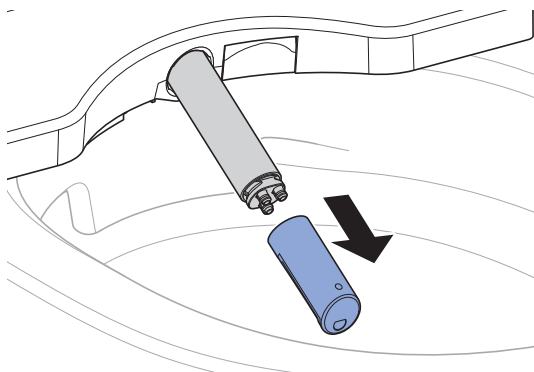
Istovremeno pritisnite tastere <+> i <Tuš> na bočnoj kontrolnoj tabli ili daljinskom upravljaču.



✓ Ručica tuša se izvlači do kraja.

4

Čvrsto držite ručicu tuša i prskalicu povucite prema napred radi čišćenja i uklanjanja kamenca. Stalno vodite računa o tome da prskalicu pokrećete pravo u odnosu na ručicu tuša.



5

Prskalicu poprskajte sredstvom za čišćenje Geberit AquaClean. Nakon toga, prskalicu isperite vodom.

6

Zamenite prskalicu ako više ne može u potpunosti da se očisti i da se sa nje ukloni kamenac.

7

Pre nego što prskalicu ponovo sklopite i montirate, pažljivo je osušite.

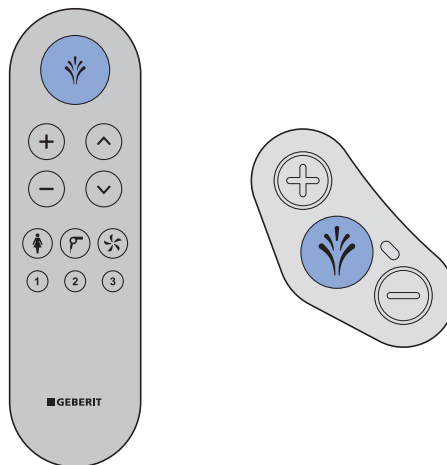
8

Postavite prskalicu na ručicu tuša.

✓ Pobrinite se da je prskalice pravilno montirana.

9

Pritisnite taster <Tuš> na bočnoj kontrolnoj tabli ili daljinskom upravljaču.



✓ Ručica tuša se uvlači do kraja.

Rezultat

✓ Postupak čišćenja je završen.

Uklonite kamenac iz uređaja



- Tokom postupka uklanjanja kamenca, uređaj može i dalje da se koristi bez funkcija WC-a sa tušem.
- Postupak uklanjanja kamenca traje do 30 minuta. Tokom tog vremena, kao i kod pritiska tastera na daljinskom upravljaču, LED indikatori na bočnoj kontrolnoj tabli svetle narandžasto. Status uklanjanja kamenca može se videti preko ekrana daljinskog upravljača ili preko aplikacije Geberit Početna strana. Čim se ugasi LED indikator na bočnoj kontrolnoj tabli, funkcija tuša je ponovo spremna za upotrebu.

PAŽNJA

Agresivno sredstvo za rastvaranje kamenca

Neadekvatna sredstva za rastvaranje kamenca mogu dovesti do oštećenja na uređaju.

- ▶ Za uklanjanje kamenca koristite isključivo Geberit AquaClean sredstvo za rastvaranje kamenca.
- ▶ Obratite pažnju na poglavlje o uklanjanju kamenca iz uređaja.

Preduslov

- LED indikator na kontrolnoj tabli treperi plavo-crveno ili treperi istovremeno plavo-crveno i svetli narandžasto.
- Kada pritisnete taster, ekran na zadnjoj strani daljinskog upravljača prikazuje poruku [Treba ukloniti kamenac iz WC-a] ili [Uređaj je blokiran! Treba hitno izvršiti uklanjanje kamenca!]

1

Ako je uklanjanje kamenca zakazano i to je označeno LED indikatorom, na ekranu se prikazuje

Uklanjanje kamenca

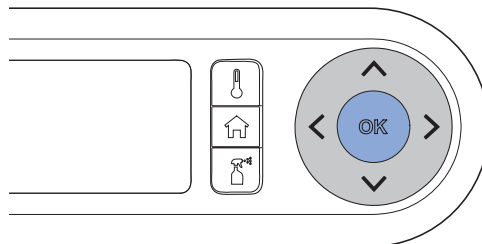
Treba ukl. kam. sa WC-a

Trajanje oko 30 minuta

[Započni sa OK]

Prekid

Potvrdite sa tasterom <OK>, da biste pokrenuli proces uklanjanja kamenca.



- ✓ Sačekajte dok uređaj bude spreman. Na ekranu se pojavljuje

Uklanjanje kamenca



Uređaj se priprema..

2

Pratite uputstva na ekranu daljinskog upravljača.

3

Otvorite i skinite poklopac WC-a. Potvrdite sa tasterom <OK>.

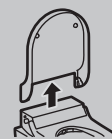
Uklanjanje kamenca 1/10

Poklopac WC-a

otvoriti i

skinuti

[Nastavi sa OK]



4

Otključajte dizajn masku i potvrdite sa tasterom <OK>.

Uklanjanje kamenca 2/10

Odglaviti

poklopac

[Nastavi sa OK]



- 5** Skinite dizajn masku i potvrdite sa tasterom <OK>.

Uklanjanje kamenca 3/10

Poklopac
skinuti
prema gore
[Nastavi sa OK]



- 6** Skinite čep i potvrdite sa tasterom <OK>.

Uklanjanje kamenca 4/10

Izvući čep
i pripr. sred.
za ukl. kamen.
[Nastavi sa OK]



- 7** U otvor za sipanje sipajte otprilike jednu flašu (60 ml - 50%) Geberit AquaClean sredstva za rastvaranje kamenca.

Uklanjanje kamenca 5/10

Dopuniti sreds.
za rast.kamenca
(60 ml - 50 %)
[Nastavi sa OK]



- 8** Potvrdite sa tasterom <OK>.
- ✓ Sačekajte dok uređaj bude spreman. Na ekranu se pojavljuje

Uklanjanje kamenca



Uređaj se priprema..

- ✓ Uređaj obrađuje sipano sredstvo za rastvaranje kamenca, pri čemu neznatna količina sredstva za rastvaranje kamenca odlazi u sanitarnu keramiku. Nakon oko 15 sekundi, LED indikator na bočnoj kontrolnoj tabli istovremeno treperi crveno i narandžasto.

- 9** Sipajte ostatak Geberit AquaClean sredstva za rastvaranje kamenca u otvor za sipanje.

Uklanjanje kamenca 6/10

Dopuniti preos.
sredstvo za
rastv.kamenca
[Nastavi sa OK]



- ✓ LED indikator na bočnoj kontrolnoj tabli do kraja postupka uklanjanja kamenca svetli narandžasto.

- 10** Ponovo vratite čep i potvrdite sa tasterom <OK>.

Uklanjanje kamenca 7/10

Umetnuti
čep



[Nastavi sa OK]

- 11** Vlažnom krpom odmah uklonite kapljice sredstva za rastvaranje kamenca.

- ✓ Sačekajte dok uređaj bude spreman. Na ekranu se pojavljuje

Uklanjanje kamenca 8/10

Postaviti
poklopac



[Nastavi sa OK]

- 12** Zatvorite dizajn masku i potvrdite sa tasterom <OK>.

Uklanjanje kamenca 9/10

Uglaviti
poklopac



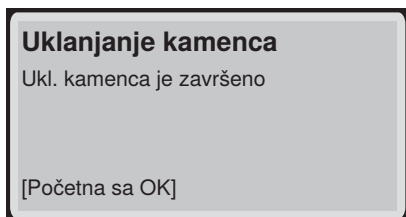
[Nastavi sa OK]

13 Preko tastera sa strelicama odaberite stavku menija [Nastavi sa OK] i potvrdite sa tasterom <OK>.

- ✓ Na ekranu se pojavljuje statusna poruka, koja prikazuje trajanje postupka uklanjanja kamenca.

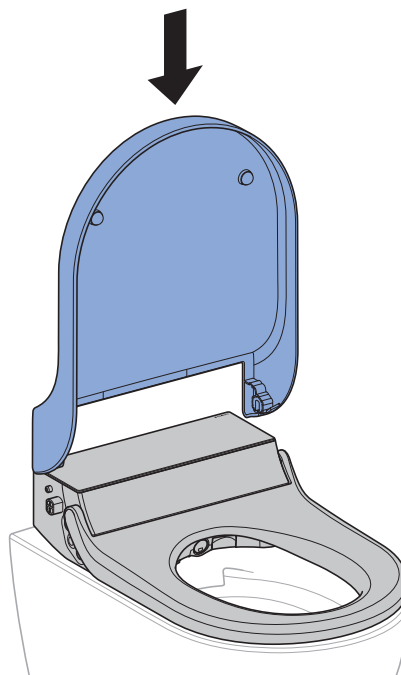


- ✓ Sačekajte završetak procesa uklanjanja kamenca. Na ekranu se pojavljuje



- ✓ LED indikator na bočnoj kontrolnoj tabli više ne svetli narandžasto.

14 Montirajte poklopac WC-a.



Poruka o uklanjanju kamenca na uređaju

Preko aplikacije Geberit Home uređaj može da se podesi za lokalnu tvrdoću vode u skladu sa sledećom tabelom. Ovim prilagođavanjem izbegavaju se nepotrebni postupci uklanjanja kamenca i čuva životna sredina. Uprkos tome, potrebno je redovno uklanjanje kamenca iz uređaja.

Oblast	°fH	°dH	°eH
meka	< 15	< 8	< 11
srednja	15–25	8–14	11–18
tvrda	> 25	> 14	> 18

Sledeća tabela će vam pomoći da identifikujete poruke o uklanjanju kamenca i izvršite odgovarajuće otklanjanje greške navedene u poruci.

Uzrok	Poruka	Otklanjanje greške
Redovno uklanjanje kamenca: najmanje jednom godišnje	• LED indikator na bočnoj kontrolnoj tabli i na prednjoj strani daljinskog upravljača trepere plavo-crveno. • Ekran prikazuje poruku [Treba ukloniti kamenac iz WC-a].	► Izvršite uklanjanje kamenca. → Pogledajte „Uklonite kamenac iz uređaja”, strana 54.
Blokiran uređaj: više puta odbijeni zahtevi za uklanjanje kamenca	• LED indikator na bočnoj kontrolnoj tabli svetli narandžasto i istovremeno treperi plavo-crveno. • Ekran prikazuje poruku [Uređaj je blokiran! Treba hitno izvršiti uklanjanje kamenca!]	Preduslov – Tuširanje bez uklanjanja kamenca više nije moguće. ► Izvršite uklanjanje kamenca. → Pogledajte „Uklonite kamenac iz uređaja”, strana 54.

Otklanjanje smetnji

Postupanje u slučaju smetnji

Sledeća tabela vam pokazuje kako da postupate u slučaju smetnji:

- Izvršavajte korake jedan za drugim, sve dok uređaj ne ostane bez neispravnih funkcija ili dok ne počne ponovo da funkcioniše.
- Pridržavajte se zadanog redosleda koraka.

Korak	Opis problema	Otklanjanje greške
1	WC sa tušem ima neispravnu funkciju ili ne funkcioniše.	▶ Isključite uređaj. → Pogledajte „Uključivanje odnosno isključivanje uređaja”, strana 18. ▶ Sačekajte 30 sekundi. ▶ Uključite uređaj. → Pogledajte „Uključivanje odnosno isključivanje uređaja”, strana 18.
2	Korak 1 je izvršen. WC sa tušem i dalje ima neispravnu funkciju ili i dalje ne funkcioniše.	▶ Proverite LED indikator na bočnoj kontrolnoj tabli. → Pogledajte „LED indikator na bočnoj kontrolnoj tabli”, strana 16. → Pogledajte „LED indikator na daljinskom upravljaču”, strana 15.
3	Koraci 1 i 2 su izvršeni. WC sa tušem i dalje ima neispravnu funkciju ili i dalje ne funkcioniše.	▶ Proverite opise problema iz tabele sa greškama i, po potrebi, otklonite grešku na odgovarajući način. → Pogledajte „WC sa tušem nije u funkciji”, strana 58, i „Ostale greške u funkcionisanju”, strana 59.
4	Koraci 1 do 3 su izvršeni. WC sa tušem i dalje ima neispravnu funkciju ili i dalje ne funkcioniše.	▶ Stupite u kontakt sa korisničkim servisom.

WC sa tušem nije u funkciji

Sledeća tabela služi kao pomoć pri otklanjanju kvarova kada WC sa tušem ne funkcioniše.



OPASNOST

Električni udar

Nestručno izvedeni radovi na održavanju i otklanjanja greški mogu dovesti do teških povreda i smrti.

- ▶ U slučaju greški u funkcionisanju, uređaj mora odmah da se isključi preko glavnog prekidača i da se stupi u kontakt sa korisničkim servisom.
- ▶ Električne instalacije na uređaju sme da izvrši samo obučeni električar.
- ▶ Nadgradnje i prepravke na uređaju sme da vrši samo obučeno stručno osoblje.



Čak i u slučaju kvara, WC sa tušem može da se koristi kao klasična WC šolja. Ručica tuša mora da se kompletno uvuče. ispiranje WC šolje pokrenite, kao i obično, tasterima za aktiviranje.

Opis problema	Uzrok	Otklanjanje greške
Došlo je do aktiviranja osigurača ili zaštitne sklopke za struju kvara u električnom razdelniku.	Došlo je do greške u radu	▶ Zamenite ili vratite osigurač u prethodni položaj u električnom razdelniku. ▶ Vratite zaštitnu sklopku za struju kvara u prethodni položaj u električnom razdelniku. Rezultat ✓ Nakon uključivanja, uređaj se ponovo pokreće. Prilikom korišćenja uređaja ne dolazi do aktiviranja osigurača ili zaštitne sklopke struje kvara.
Osigurač ili zaštitna sklopka za struju kvara u električnom razdelniku se ponovo aktivira prilikom korišćenja uređaja.	Uređaj je u defektu	▶ Osigurač ili zaštitnu sklopku za struju kvara na razdelniku zamenite ili vratite u prethodni položaj. ▶ Izvucite mrežni utikač (ako postoji). ▶ Stupite u kontakt sa korisničkim servisom.
Proizvod ima nepoznatu tehničku grešku.	Došlo je do greške u radu	▶ Aktivirajte osigurač ili zaštitnu sklopku za struju kvara u električnom razdelniku. ▶ Izvucite mrežni utikač (ako postoji). ▶ Stupite u kontakt sa korisničkim servisom. ▶ Tehnički stručnjak treba da ispita napajanje strujom.

Ostale greške u funkcionisanju

Sledeća tabela služi kao pomoć u otklanjanju kvarova, kada otkazu pojedine funkcije WC-a sa tušem.



Čak i u slučaju kvara, WC sa tušem može da se koristi kao klasična WC šolja. Ručica tuša mora da se kompletno uvuče. Ispiranje WC šolje pokrenite, kao i obično, tasterima za aktiviranje.



Ukoliko je uređaj neispravan, isključite ga preko glavnog prekidača.

Opis problema	Uzrok	Otklanjanje greške
Neutralizacija mirisa je slaba ili bezuspešna.	Keramički sačasti filter je zaprljan	▶ Zamenite keramički sačasti filter. → Pogledajte „Zamena keramičkog sačastog filtera”, strana 64.
Ručica tuša ne funkcioniše pravilno.	Došlo je do greške u radu	▶ Isključite uređaj. → Pogledajte „Uključivanje odnosno isključivanje uređaja”, strana 18. ▶ Sačekajte 30 sekundi. ▶ Uključite uređaj. → Pogledajte „Uključivanje odnosno isključivanje uređaja”, strana 18. Rezultat ✓ Nakon uključivanja, uređaj se ponovo pokreće.
Učinak čišćenja tuša se smanjuje.	Prskalice su blokirane ili defektne	▶ Očistite ili zamenite prskalice. → Pogledajte „Čišćenje prskalice preko bočne kontrolne table ili tastera na daljinskom upravljaču”, strana 53. ▶ Uklonite kamenac iz uređaja. → Pogledajte „Uklonite kamenac iz uređaja”, strana 54.
WC sa tušem više ne postiže uobičajenu temperaturu pri tuširanju.	WC sa tušem je zaprljan	▶ Uklonite kamenac iz uređaja. → Pogledajte „Uklonite kamenac iz uređaja”, strana 54. ▶ Isključite uređaj. → Pogledajte „Uključivanje odnosno isključivanje uređaja”, strana 18. ▶ Sačekajte 30 sekundi. ▶ Uključite uređaj. → Pogledajte „Uključivanje odnosno isključivanje uređaja”, strana 18. Rezultat ✓ Nakon uključivanja, uređaj se ponovo pokreće.

Opis problema	Uzrok	Otklanjanje greške
LED indikator treperi crveno.	Došlo je do greške u radu	▶ Isključite uređaj. → Pogledajte „Uključivanje odnosno isključivanje uređaja”, strana 18. ▶ Sačekajte 30 sekundi. ▶ Uključite uređaj. → Pogledajte „Uključivanje odnosno isključivanje uređaja”, strana 18. Rezultat ✓ Nakon uključivanja, uređaj se ponovo pokreće.
	Ponovno instaliranje nije uspelo	▶ Kontaktirajte korisnički servis.
	Pojavljuje se greška u radu u skladu sa porukom o grešci	▶ Zabeležite broj poruke o grešci na ekranu daljinskog upravljača i informišite korisnički servis.

2 / 2

Otklanjanje smetnji na daljinskom upravljaču

Sledeća tabela služi kao pomoć pri otklanjanju kvarova, kada:

- daljinski upravljač uopšte ne funkcioniše.
- nije moguće upravljati WC-om sa tušem pomoću daljinskog upravljača.



Daljinski upravljač je neaktivan tokom korišćenja Geberit Home aplikacije.



Ako je baterija na daljinskom upravljaču istrošena, možete da se poslužite bočnom kontrolnom tablom.



Ukoliko je uređaj neispravan, isključite ga preko glavnog prekidača.

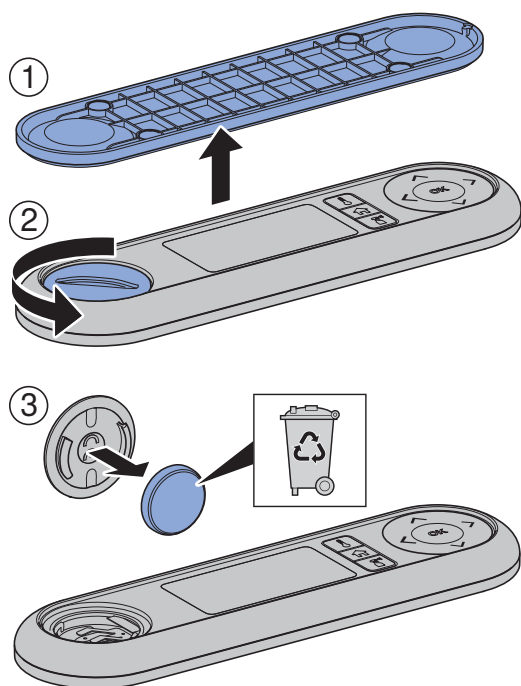
Korak	Opis problema	Otklanjanje greške
1	Ekran daljinskog upravljača prilikom pritiska na taster prikazuje [Uređaj nije povezan].	► Ponovno dodelite daljinski upravljač. → Pogledajte „Ponovo dodeljivanje daljinskog upravljača”, strana 63. Rezultat ✓ Na ekranu se pojavljuje poruka [Veza je uspostavljena].
2	Ekran daljinskog upravljača prilikom pritiska na taster prikazuje [Nema signala].	► Sačekajte 5 sekundi i ponovo pritisnite dugme <Home>.
3	Pomoću daljinskog upravljača ne može da se upravlja WC-om sa tušem. Daljinski upravljač je ponovno dodeljen.	► Zamenite bateriju (tip CR2032). → Pogledajte „Zamena baterije daljinskog upravljača”, strana 62. ► Ponovno dodelite daljinski upravljač. → Pogledajte „Ponovo dodeljivanje daljinskog upravljača”, strana 63.
4	WC sa tušem se ne može kontrolisati preko daljinskog upravljača i može se kontrolisati samo preko bočne kontrolne table.	► Ponovno dodelite daljinski upravljač. → Pogledajte „Ponovo dodeljivanje daljinskog upravljača”, strana 63. Rezultat ✓ Uređaj pišti (1x), a plavi LED indikator na bočnoj kontrolnoj tabli svetli 4 sekunde.
5	Baterija je zamenjena i daljinski upravljač je ponovno dodeljen. Ekran daljinskog upravljača ostaje neaktivan i nakon pritiska na taster.	► Stupite u kontakt sa korisničkim servisom. Rezultat ✓ Daljinski upravljač je defektan.
6	Na ekranu daljinskog upravljača podešen je jezik koji se ne može pročitati.	► Resetovanje daljinskog upravljača na fabrička podešavanja. Istovremeno pritisnite tastere za brzo biranje <Home> i <Održavanje i nega> i držite ih pritisnute 5 sekundi. ► Ponovno dodelite daljinski upravljač. → Pogledajte „Ponovo dodeljivanje daljinskog upravljača”, strana 63.

Zamena baterije daljinskog upravljača

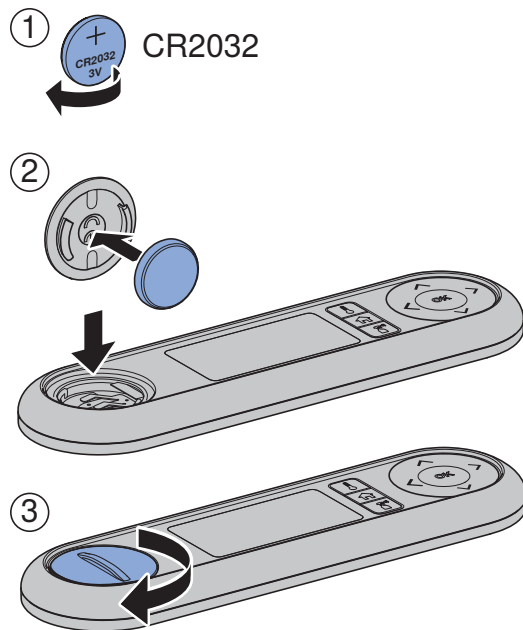
Preduslov

- Daljinski upravljač se tokom čitave procedure nalazi unutar dometa WC-a sa tušem.

- 1** Izvadite istrošene baterije. Propisno odložite istrošenu bateriju na otpad.



- 2** Umetnite novu bateriju tipa CR2032.

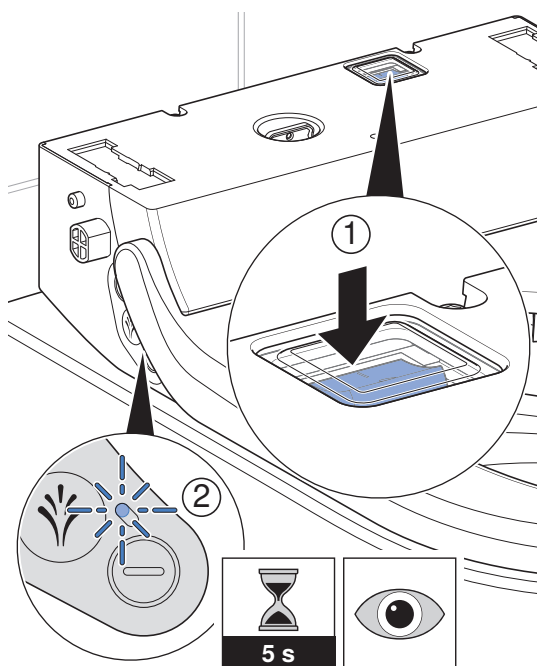


Ponovo dodeljivanje daljinskog upravljača

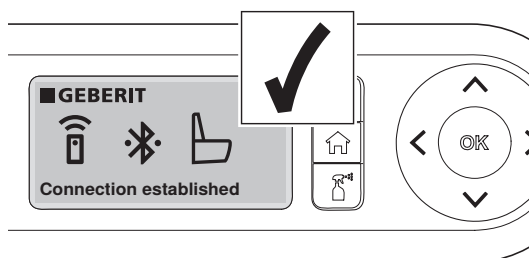
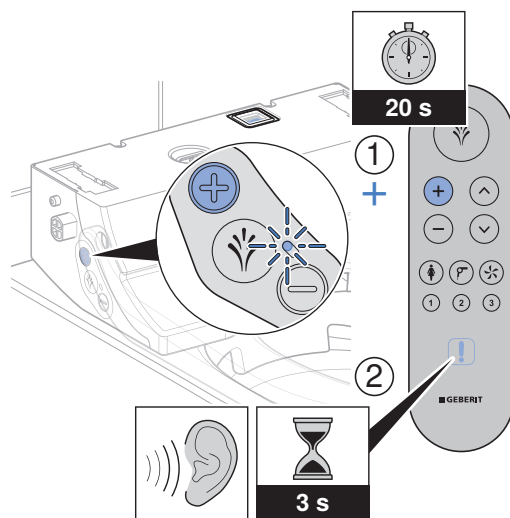
i Uređajem može da se upravlja samo putem jednog dodeljenog daljinskog upravljača.

i Aplikacija Geberit Početna strana ne sme da bude povezana sa uređajem.

1 Uključite uređaj.



2 Istovremeno držite pritisnut taster <+> na daljinskom upravljaču i taster <+> na bočnoj kontrolnoj tabli oko 20 sekundi, sve dok se na ekranu ne pojavi poruka [Veza je uspostavljena].



Rezultat

- ✓ Uređaj pišti (1x). Plavi LED indikator na bočnoj kontrolnoj tabli i zeleni LED indikator na daljinskom upravljaču će svetliti 3 sekunde.
- ✓ Sada se može upravljati WC-om sa tušem pomoću daljinskog upravljača.

Zamena keramičkog sačastog filtera



UPOZORENJE

Opasnost po život usled strujnog udara

Bez graničnika pomeranja (sigurnosne sajle), u slučaju pokreta voda može da dospe u uređaj.

- ▶ Nemojte preseći niti oštetiti pojas graničnika pomeranja.
- ▶ Nemojte pomerati niti uklanjati graničnik pomeranja.



OPREZ

Moguće ugrožavanje zdravlja

Nečistoće u filteru mogu da dovedu do opterećenja vazduha za disanje.

- ▶ Filter zameniti jednom godišnje.



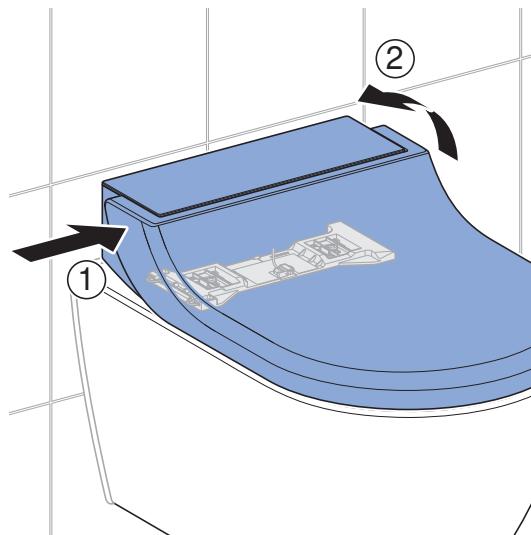
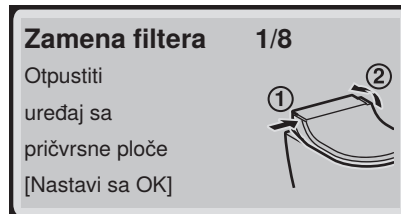
Keramički sačasti filter se nalazi na desnoj donjoj strani uređaja, ispod poklopca. Učvršćen je pomoću 2 opruge zaustavnog mehanizma.

Preduslov

- LED indikator na bočnoj kontrolnoj tabli svetli zeleno.
- Pritiskom na taster <Tuš> ili <Tuš za dame>, LED indikator na prednjoj strani daljinskog upravljača treperi crveno.
- Pritiskom na taster, ekran na zadnjoj strani daljinskog upravljača prikazuje poruku [Treba zameniti filter].

1

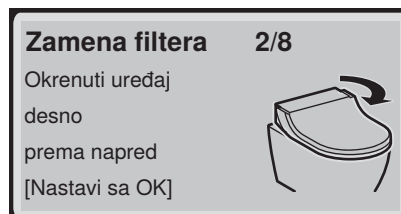
Otpustite uređaj sa pričvrzne ploče.



Potvrdite sa tasterom <OK>.

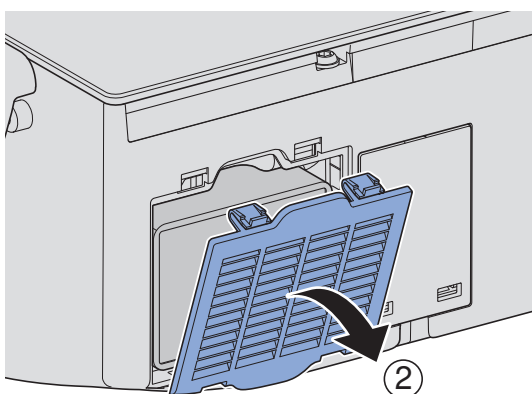
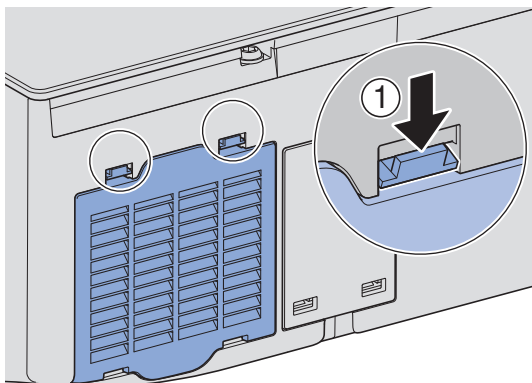
2

Uređaj malo okrenite u smeru kazaljke na satu, sve dok ne budete imali pristup poklopcu za filter.



Potvrdite sa tasterom <OK>.

- 3** Savijte oprugu poklopca filtera malo nadole i otvorite poklopac.



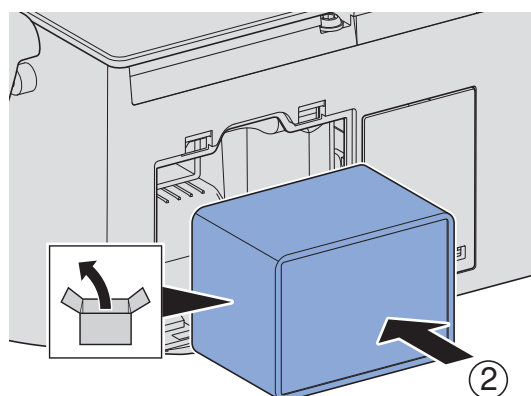
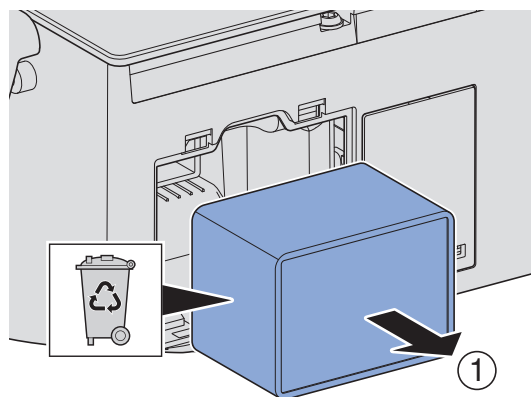
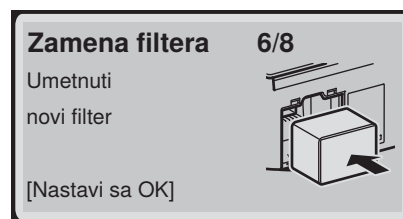
Potvrdite sa tasterom <OK>.

- 4** Otvorite poklopac filtera.



Potvrdite sa tasterom <OK>.

- 5** Istovremeno izvlačite iskorišćeni filter iz otvora za servisiranje. Zatim postavite novi filter.



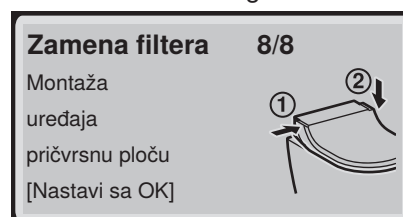
Potvrdite sa tasterom <OK>.

- 6** Ponovo zatvorite poklopac.



Potvrdite sa tasterom <OK>.

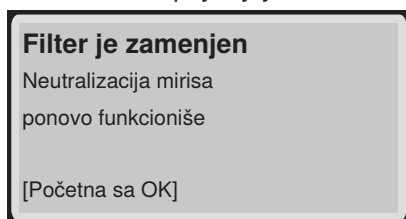
- 7** Uređaj montirajte na pričvrtnu ploču. Vodite računa o tome da sigurno uđe u ležište.



Potvrdite sa tasterom <OK>.

8

Na ekranu se pojavljuje



Potvrdite sa tasterom <OK>.

Rezultat

- ✓ Neutralizacija mirisa ponovo funkcioniše, čim se LED indikator na bočnoj kontrolnoj tabli ugasi.

Grupa Geberit i održivost

Kao vodeća kompanija u proizvodnji sanitarija, Geberit predstavlja sinonim za štednju vode, efikasno korišćenje resursa i održivu gradnju. Grupa Geberit već decenijama dokazuje da je moguće objediniti dugoročno uspešnu poslovnu aktivnost sa ekološkim i društveno odgovornim radom. Vođenje kompanije, koje je usmereno na postizanje održivosti, pomaže da se istovremeno ostvare uštede u troškovima i da se smanje rizici. Geberit želi da u tome bude uzor za kupce, dobavljače i druge partnere, kao i da postavlja kriterijume. Tu spadaju održivi proizvodi, kojima se ostvaruje ušteda vode, bezbedna i ekološka proizvodnja uz efikasno korišćenje resursa, kao i nabavka i logistika po visokim ekološkim i etičkim standardima, te dobri uslovi rada za preko 12.000 angažovanih i kompetentnih saradnika širom sveta. Društvena odgovornost se, između ostalog, dokazuje širom sveta, u okviru mnogobrojnih projekata pomoći u osnovnoj kompetenciji kompanije – vodi.

Ekološki dizajn – ekološki bilans

Osnova za održive proizvode je sistematski proces uvođenja inovacija, pri čemu se, po mogućnosti, biraju ekološki materijali proizvoda i funkcionalni principi, a rizici svode na najmanju moguću meru, pri čemu se teži što boljem iskorišćenju resursa. Po zahtevu, za ovaj proizvod možemo da pripremimo detaljni ekološki bilans.

Ekološki saveti

Priloženi proizvod je razvijen uz najveću moguću pažnju, uzimajući u obzir i potrošnju energije, vode i resursa (pogledajte i tehničke podatke). Negativan uticaj proizvoda na životnu sredinu možete da smanjite tako što se pridržavate sledećih preporuka:

- Isključite uređaj, kada idete na godišnji odmor.
- Ručno prekinite funkciju tuša da biste uštedeli toplu vodu.
- Za sušenje koristite samo malo papira.
- Uključite funkciju grejanja uređaja za pripremu tople vode kada vam nije voda tuša.
- Upotrebljavajte ekološka sredstva za čišćenje.
- Redovno održavajte uređaj i njime pažljivo rukujte da biste mu produžili vek trajanja.
- Radi stručnog odlaganja na otpad, neispravne uređaje vratite kompaniji Geberit ili jednom od naznačenih partnera.

Odlaganje

Odlaganje stare električne opreme i upravljačke elektronike



Simbol precrtane korpe za otpad na točkovima znači da se stara električna oprema i upravljačka elektronika ne smeju odlagati u ne-reciklirajući otpad, već se moraju posebno odložiti. Krajnji korisnici imaju zakonsku obavezu da staru opremu vrate javnim nosiocima usluga odlaganja, distributerima ili Geberit u svrhu propisnog odlaganja. Veliki broj distributera električnih uređaja i upravljačke elektronike ima obavezu besplatnog preuzimanja stare električne opreme i upravljačke elektronike. Za vraćanje Geberit potrebno je stupiti u kontakt sa nadležnim prodajnim ili servisnim društvom.

Stare baterije i akumulatori, koji nisu obuhvaćeni starom opremom, kao i lampe koje mogu da se izvade iz stare opreme bez lomljenja, treba da se odvoje od stare opreme pre predaje na mesto za odlaganje.

Ako su u staroj opremi memorisani lični podaci, krajnji korisnici imaju odgovornost da iste izbrišu pre dostavljanja na mesto za odlaganje.

Garancija za krajnjeg korisnika

Garancija za krajnjeg korisnika

Sledeća garancija za krajnjeg korisnika („garancija“) važi paralelno sa zakonskom odgovornosti za materijalne nedostatke vašeg ugovornog partnera i ne utiče na nju. Prava koja proizilaze iz zakonske odgovornosti za materijalne nedostatke mogu se ostvariti besplatno i nezavisno od ove garancije. Niste ograničeni ovom garancijom.

Ova garancija važi samo za fiksno ugrađene proizvode Geberit AquaClean, koji su identifikovani serijskim brojem kompanije Geberit („proizvod“).

Garancija može da se odobri samo ako je proizvod instaliran u određenim zemljama. Spisak ovih zemalja možete pronaći na poslednjoj strani uputstva za rukovanje („spisak“). Garanciju odobrava kompanija Geberit koja je nadležna za zemlju u kojoj je proizvod instaliran („Geberit“). Informacije o kontaktu i internet adresa kompanije Geberit mogu se naći u spisku.

1. Geberit garantuje krajnjem kupcu da proizvod nema grešaka u materijalu ili nedostataka u proizvodnji. Garancija važi dve godine, računajući od datuma instalacije proizvoda kod krajnjeg kupca. Krajnji kupac može produžiti garanciju za još godinu dana na ukupno tri godine ukoliko u roku od 90 dana od datuma ugradnje popuni i pošalje nazad obrazac za garanciju na veb stranici kompanije Geberit (zajedno u daljem tekstu „garantni rok“).
Garancija obuhvata sledeće:
 - a) Tokom prve dve godine garantnog roka Geberit će u slučaju grešaka u materijalu proizvoda ili nedostataka u proizvodnji omogućiti besplatnu popravku ili zamenu neispravnih delova u ovlašćenom korisničkom servisu kompanije Geberit.
 - b) Tokom treće godine garantnog roka, u slučaju grešaka u materijalu proizvoda ili nedostataka u proizvodnji Geberit preuzima troškove isporuke potrebnih rezervnih delova do jednog od korisničkih servisa koji je ovlastio Geberit i od kojeg je krajnji korisnik zatražio popravku.
2. Dalji zahtevi krajnjeg korisnika prema kompaniji Geberit su isključeni iz ove garancije.
3. Zahtevi na osnovu garancije važe samo pod sledećim preduslovima:
 - a) Proizvod je instalirala i stavila u pogon instalaterska firma ili korisnički servis ovlašćen od strane kompanije Geberit. Pregled korisničkih servisa koje je ovlastila kompanija Geberit kupac može na upit dobiti od kompanije Geberit.
 - b) Na proizvodu nisu izvršene nikakve promene, odnosno, odstranjivanje, zamena ili dodatna instalacija nekih delova.
 - c) Greška na proizvodu nije nastala usled nepravilne instalacije ili nepravilne upotrebe, ili zbog nedovoljne nege i održavanja.
4. Da bi se ostvarila prava iz ove garancije, dovoljno je pismeno ili usmeno obavestiti Geberit koristeći informacije za kontakt ikoje su navedene u spisku ili na veb stranici kompanije Geberit, kao i dostaviti priznanicu na kojoj je navedena oznaka proizvoda i datum instalacije. Uz prijavu se moraju priložiti bar sledeći podaci:
 - a) ime, adresa i adresa e-pošte kupca koji je kupio proizvod, opcionalno i naziv firme i telefonski broj
 - b) model i serijski broj proizvoda
 - c) informacije o greškama u materijalu proizvoda ili nedostataka u proizvodnji
5. Ova garancija podleže isključivo zakonima zemlje u kojoj je proizvod instaliran. Sporazum Ujedinjenih nacija o ugovorima u međunarodnom robnom prometu je izričito isključen. Ukoliko je kupac trgovac, pravno lice u skladu sa javnim pravom ili se radi o posebnom fondu u skladu sa javnim pravom, mesto nadležnosti za sve sporove iz ugovornih odnosa između kupca i dobavljača je sedište kompanije Geberit.

Tehnički podaci i usklađenost

Tehnički podaci

Nominalni napon	230 V AC
Mrežna frekvencija	50 Hz
Potrošnja struje	2000 W
Potrošnja struje u stanju mirovanja	≤ 0,5 W
Priključak struje	Priključak struje preko sistemskog utikača sa trožilnim, teleskopskim oklopljenim vodom
Stepen zaštite	IPX4
Klasa zaštite	I
Bežična tehnologija	Bluetooth® Low Energy ¹⁾
Frekventni opseg	2400–2483,5 MHz
Maksimalna izlazna snaga	0 dBm
Trajanje tuširanja	50 s
Broj nivoa pritiska mlaza tuša	5
Temperatura vode	34–40 °C
Radna temperatura	5–40 °C
Protočni pritisak	50–1000 kPa
	0,5–10 bar
Minimalni protočni pritisak	0,5 bara
	50 kPa
Izračunati protok	0,02 l/s
Maksimalno opterećenje WC sedišta	150 kg

1) Brend Bluetooth® i njegovi logotipi su vlasništvo kompanije Bluetooth SIG, Inc. i Geberit ih koristi pod licencom.

Pojednostavljena EU deklaracija o usaglašenosti

Ovim putem Geberit International AG izjavljuje da tip bežične instalacije Geberit AquaClean Tuma odgovara Direktivi 2014/53/EU.

Celokupan tekst EU deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi:

<https://doc.geberit.com/969453000.pdf>.

Kontakt

Glavno sedište

(CH / LI)

Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
8645 Jona
Schweiz / Suisse / Svizzera
T +41 848 882 982
service.ch@geberit.com
www.geberit-aquaclean.ch
www.geberit.ch

Evropa

(AT)

Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Gebertstrasse 1
3140 Pottenbrunn / St. Pölten
Oesterreich
T +43 2742 401-500
aquaclean.at@geberit.com
www.geberit-aquaclean.at
www.geberit.at

(BE)

Geberit nv/sa
Ossegemstraat 24
1860 Meise
België / Belgique
T +32 2 252 01 11
aquaclean.be@geberit.com
www.geberit-aquaclean.be
www.geberit.be

(BG)

Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
България
T +359 2 968 11 11
F +359 2 968 10 01
unitrade@unitrade-bg.com
www.unitrade-bg.com

(CZ)

Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
Česká Republika
T +420 284 689 670
sekretariat.cz@geberit.com
www.geberit-aquaclean.cz
www.geberit.cz

(DE)

Geberit Vertriebs GmbH Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
88630 Pfullendorf
Deutschland
T +49 75 52 934 10 11
service.de@geberit.com
www.geberit-aquaclean.de
www.geberit.de

(DK)

Geberit A/S
Lægårdsvej 26
8520 Lystrup
Danmark
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
service.dk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.dk
www.geberit.dk

(ES / AD / GI)

Geberit S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
08902 L'Hospitalet del Llobregat (Barcelona)
España
T +34 900 23 24 25
info.iberia@geberit.com
www.geberit.es

(FI)

Geberit Oy
Lumijälki 2
01740 Vantaa
Suomi
T +358 (0)10 662 302
asiakaspalvelu@geberit.com
www.geberit.fi

(FR / MC)

Geberit s.a.r.l
ZA du Bois Gasseau - CS40252 Samoreau
77215 Avon Cedex
France
T +33 1 60 71 66 61
service.technique@geberit.com
www.geberit-aquaclean.fr
www.geberit.fr

(GB / IE)

Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick CV34 6NH
UK
T +44 1926 516 800
aquaclean.uk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.co.uk
www.geberit.co.uk

(GR)

Geberit Greece S.M.P.C
572 Vouliagmenis Avenue
16452 Argypoli Athens
Hellas
sales.gr@geberit.com
www.geberit.gr

(HR / BA)

Geberit prodaja d.o.o. , Ruše
Podružnica Zagreb
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb
Hrvatska
T +385 1 3867 800
service.hr@geberit.com
www.geberit.hr

(HU)

Geberit Kft.
1117 Budapest
Alíz utca 4.
Magyarország
T +36 1 204 4187
service.hu@geberit.com
www.geberit.hu

(IT)

Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
6928 Manno
Svizzera
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
aquaclean.it@geberit.com
www.geberit-aquaclean.it
www.geberit.it

(LU)

Geberit Luxembourg
5, rue Jules Ferry
4368 Belval (Sanem)
Luxembourg
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
service.lu@geberit.com
www.geberit.lu

(NL)

Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
Nederland
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
service.nl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.nl
www.geberit.nl

(NO)

Geberit AS
Luhrtoppen 2
1470 Lørenskog
Norge
T +47 67 97 82 00
gacservise.no@geberit.com
www.geberit-aquaclean.no
www.geberit.no

(PL)

Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 376 01 01 lub
T +48 801 17 17 17
info.pl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.pl
www.geberit.pl

(PT)

Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, nº 12-2º A
1600-485 Lisboa
Portugal
T 800 25 26 27
info.iberia@geberit.com
www.geberit.pt

(RO)

Geberit S.R.L
Strada Izvor, Nr. 80, Et. 9
Sector 5, Bucuresti
România
T +40 21 330 30 80
info.ro@geberit.com
www.geberit.ro

(RS / MK / ME)

Geberit prodaja d.o.o.
Predstavništvo za Srbiju
Crnu Goru i Severnu Makedoniju
Vojvode Skopljanca 24
RS -11000 Beograd
Serbija
T + 381 11 30 96 430
service.rs@geberit.com
www.geberit.rs

(SE / IS)

Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 31 Bromölla
Sverige
T +46 456 480 00
aftersales.se@geberit.com
www.geberit-aquaclean.se
www.geberit.se

(SI / AL)

Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55 A
2342 Ruše
Slovenija
T +386 1 586 22 00
service.si@geberit.com
www.geberit.si

(SK)

Geberit Slovensko s.r.o.
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
Slovensko
T +421 2 49 20 30 71
sekretariat.sk@geberit.com
www.geberit.sk

(TR)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10
34752 Ataşehir-İstanbul
Türkiye
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
service.tr@geberit.com
geberit.com.tr

Afrika i Bliski istok

(AE / BH / KW / OM / QA / SA)

Geberit International Sales AG

Dubai Branch

B702-B705

Building No. 1

Dubai Design District

AE-PO Box

282317 Dubai

United Arab Emirates

T +971 4 204 5477

F +971 4 204 5497

sales.gulf@geberit.com

www.geberit.ae

(IL)

Geberit Israel LTD

(North) Barkat 4 Industrial Park

Caesarea 3079897

Israel

T +972 4 6907207

isro@geberit.com

www.geberit.co.il

(ZA)

Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.

6 Meadowview Lane,

Meadowview Business Estate,

Longmeadow, Linbro Park

Johannesburg

South Africa

T +27 11 444 5070

F +27 11 444 5992

service.za@geberit.com

www.geberit.co.za

Azija

(CN)

吉博力(上海)贸易有限公司

地址: 上海市嘉定区南翔高科

技园区惠平路1515 号

邮编: 201802

People's Republic of China

(CN)

Geberit (Shanghai) Trading Co., Ltd.

Nanxiang Hi-Tech, Jiading District, Shanghai

Nr. 1515, Huiping Road, Technology park

Zipcode 201802

People's Republic of China

T +86 21 61853188

Hotline 400-920-1100

www.geberit.com.cn

(SG / TH / JP / PH / KR / VN / KH / MY / TW / ID / HK / MO)

Geberit South East Asia Pte Ltd

8 Kallang Avenue, #17-09, Aperia Tower 1

Singapore 339509

Singapore

T +65 6250 4011

sales.sg@geberit.com

www.geberit.com.sg

Ostale zemlje

(GE / AZ / IQ / UZ)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.

İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10

34752 Ataşehir-İstanbul

Türkiye

T +90 216 340 82 73

F +90 216 340 82 79

service.tr@geberit.com

geberit.com.tr

(GISA / GR / EG / NG / KE / MA / UA)

Geberit International Sales

Neue Jonastrasse 59

8640 Rappenswil

Schweiz

T +41 848 882 982

T +41 55 221 62 00

sales@geberit.com

www.geberit-global.com.ch



Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com